

大齋期集會書

Synaxarion of Lenten Triodion



China Orthodox Press 2015

目录

譯者序	5
編者謹識	6
匝凱主日	7
講道	8
稅吏與法利塞人主日	10
講道	13
浪子主日	15
講道	17
追思亡者星期六	18
講道	23
最後審判主日（離肉主日）	24
講道	27
離乳主日前星期六	29
講道	31
離乳主日	33
講道	37
聖德奧多若星期六	38
講道	41

正教主日	42
講道	47
聖額我略·帕拉瑪斯主日	48
講道	53
叩拜十字聖架主日	55
講道	56
天梯聖若望主日	58
講道	60
誦唸大聖頌典星期四	62
講道	64
聖母弗坐詞星期六	66
講道	69
埃及的聖瑪利亞主日	70
講道	72
拉匝祿星期六	74
講道	76
聖枝主日	78
講道	80

聖週星期一	81
講道	83
聖週星期二	85
講道	86
聖週星期三	88
講道	90
聖週星期四	91
講道	96
聖週星期五	97
講道	103
聖週星期六	104
講道	106

譯者序

在初期教會時，教友除了在主日聚會，還會在一些著名的殉道者的殉道紀念日聚會，在這些聚會上，除了誦讀聖經選段，還會誦唸這位殉道者的殉道事跡。「米蘭敕令」後，基督教成為羅馬帝國的合法宗教，殉道的基督徒越來越少，於是，教會開始在一些非殉道的精修聖人的離世紀念日聚會，紀念這些聖人的事跡。在聚會時，也會誦唸這位精修聖人的生平事跡。這些殉道者與精修者的生平事跡逐漸匯集成書，由於這些生平事跡是在教會聚會時誦唸的，故此被稱為《集會書》。按目前東正教的禮儀傳統，每天晨時經唸完集禱頌與行述讚後，誦唸本日的《集會書》。

《集會書》包括全年每天所紀念的聖人生平，由於每天紀念的聖人數目很多，故此，《集會書》有略本和廣本之分，略本《集會書》只記錄了每日所紀念的聖人的名字及簡短生平（有些聖人只有名字而無生平傳記），一般附於常年《月份禮典》裏。而廣本《集會書》的記載則較為詳細，往往每個月就有厚厚的一卷。一般在禮儀中誦唸略本《集會書》，而廣本《集會書》則作為教友的靈修讀物。

除了全年每天的月份《集會書》，還有兩部季節《集會書》，分別收錄了大齋期和復活期各主日及禮儀日所紀念事跡的講解。

編者謹識

本《大齋期集會書》由緣懷先生翻譯，編輯排版得到譯者許可，在此謹表感謝。譯本使用天主教語彙，按譯者意願，不做變更。

本書可供大齋期內於禮儀中誦念，亦可作為靈修讀物於信友個人祈禱生活中使用。

匝凱主日

本主日，大齋預備期前主日，我們紀念渴望見到基督的聖宗徒稅吏匝凱的悔改。

諸聖教父設置今天的紀念，為要逐漸預備我們迎接即將到來的大齋期。他們知道我們基本上是遲於表現出悔改之願望的，因此，他們藉着匝凱的榜樣，教導我們在大齋期開始前的數週裏需要認清我們的罪，並要離開罪惡。

匝凱是基督的聖宗徒之一，他是羅馬人所委派的富有的稅吏長，天主的宗徒及聖史路加在自己所撰寫的福音中講述了他的事跡（路19:1-10）。正如我們由聖福音的這一段落中所得知的，匝凱身材短小，因此，當主經過耶利哥時，雖然他渴望見主，卻因為人多，而無法親眼看到我們的主耶穌基督。因此，他爬上一棵桑樹，為能看到耶穌。主知道匝凱的善意及他的真誠信仰，當祂經過那裏時，就叫他的名字，告訴他自己要到他家做客，說：「匝凱，你快下來！因為我今天必須住在你家中。」（路19:5）

匝凱全心接受了主的這一建議，在自己的家裏歡喜地接待主，慇懃地招待主。他這樣做不僅是因為他全心相信基督，也因為他主動為自己先前的罪而悔改，他對主說：「主，你看，我把我財物的一半施捨窮人；我如果欺騙過誰，我就以四倍賠償。」（路19:8）但是，猶太人卻無法容忍主到匝凱家去，「都竊竊私議說：『他竟到有罪的人那裏投宿。』」

（路19:7）但是，洞察所有人心的主看到匝凱的所作所為，就稱讚他的悔改，寬恕並祝福了他及他的全家，說：「今天救恩臨到了這一家，因為他也是亞巴郎之子。」（路19:9）

匝凱以這樣的方式皈依給予我們兩個重要教訓：第一，天主的慈悲及真誠積極的悔改的標記；第二，人改惡遷善的事實與真誠悔改的證據是不可分的。良善的匝凱用這種方式，以自己慷慨超越了梅瑟法律的規條，為此緣故，他被列於堪當蒙受主的祝福的之列。

據傳基督受難、復活、升天後，匝凱成了聖宗徒伯多祿的門徒，後來聖伯多祿祝聖他為凱撒利亞主教。他的紀念日在4月20日。

諸聖教父深知人性在由有罪而自我中心的生活改變為謙卑悔改的生活時所表現出來的軟弱，因此，今天，他們將這一福音經課擺在我們面前，為能逐步在我們內灌輸悔改的渴望，就像匝凱所具有的想見基督的渴望那樣。讓我們將匝凱的榜樣擺在我們前，使我們準備好自己，善度即將到來的大齋期，使我們為能瞻仰到基督賦予生命的復活而啟程。

基督，我們的天主，藉着聖宗徒匝凱的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

講道

主稱讚匝凱的悔改
米蘭主教聖盎博羅削

匝凱「個子矮小」；也就是說，他並沒有異教國家通常所有的世襲尊號，他並沒有什麼功德能受到舉薦。但是，當他聽到主救主來了，就極其渴望能見到祂——這是對比自己「不接納祂的」主的

子民而言的。但是，看到耶穌並不是一件易事。只要人仍處於世俗的立場，他是不能看到耶穌的。並且，匝凱沒有以法律與先知作為他本性的幫助。因此，他爬上一棵桑樹，表明自己對猶太人所持有的愚昧的尊嚴觀毫不在乎，與此同時，這也糾正了他先前的生活方式的錯誤。結果，他獲得了在自己家裏懇勤接待耶穌的特恩。

他爬上樹也是恰當之舉。好樹以這一方式結出了善果；他本身是野橄欖樹枝，現在，他被剪接到好橄欖樹上——這是本性無法辦到的事——因此能夠結出法律的果子。的確，這橄欖樹的枝子是不結果子的，它的根卻是神聖的，普通外邦人藉着他們對復活的信德凌駕它不結果的光彩，彷彿以物理的方式使自己被舉揚於其上。匝凱是在桑樹上；瞎子是在路邊。主等候瞎子，好向他施行仁慈；祂居住在匝凱家裏，使他出名。在治好瞎子之前，祂詢問瞎子，但祂未經詢問就邀請自己到匝凱家去。祂知道對這樣的好客會有怎樣的回報。並且，祂看到這個稅吏的善意，不經等待就聽到了他的邀請。

但是，我們必定不會給人以這樣的印象：我們輕視窮人，迅速地由貧窮的瞎子面前轉離，而使自己留意於富有的人。主等待窮人；我們也必須這樣做。讓我們也詢問他吧，就像基督問他一樣——我們問，因為我們無知；基督回答，因為祂知道。就讓我們詢問他，因而明白他是怎樣得到醫治的。基督詢問的原因是我們都可由這個人學習如果堪當得見主，也能明白除非人承認主，沒有人會得救。

基督，我們的天主，藉着聖盎博羅削主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

稅吏與法利塞人主日

本主日，我們紀念路加宗徒所著聖福音中所記載的稅吏與法利塞人的比喻。

在天主的祝福下，我們來到這個進入大齋節期的日子，在這一節期裏，我們的許多神聖而心懷天主、身為受聖神感動的讚美詩作者的教父，編撰了許多讚美詩與聖詩。著名的教會詩人與讚美詩作者——麥烏瑪主教聖科斯瑪（於10月14日紀念），最先按生命之起源的聖三的圖像設計了三聖歌聖頌典的模式。他最先在他為聖週紀念我們的主天主及救主耶穌基督的苦難而編撰的聖頌典裏使用這一模式，他以包含這週每天的名字的離合體詩的形式，編撰了這些讚美詩。之後，其他教父，特別是斯督迪修道院的聖德奧多若（於11月11日及1月26日紀念）和聖若瑟（於4月3日紀念），都熱切地效法聖科斯瑪，為大齋期其它幾週編撰了聖頌典。他們進一步安排製定聖歌，由不同的教父著作收集並編撰大齋期禮典中的其它禮儀經文，並首先把它們用於他們自己修道院（即君士坦丁堡的斯督迪修道院）的禮儀中。

《大齋期禮典》在希臘文中被稱為《三聖歌集》（Triodion），這實在是一個不恰當的名稱，因為在這一禮典中的禮儀經文不僅只是三聖歌聖頌典，裏面也有完整的包含全部八聖歌的聖頌典。人們相信這一禮典被這樣命名是因為其中的大部份聖頌典都只有三首聖歌，或是因為聖週的三聖歌聖頌典是最先編訂的。

由於一週的第一天完全受主日的支配，主日即主復活的日子——是七日的第一日，是第八日，也是最後的一日——教父極好地安排了一週的其它日子，他們指定星期一詠唱聖歌一，星期二詠唱聖歌二，星期三詠唱聖歌三，星期四詠唱聖歌四，星期五詠唱聖歌五，在一週的第七日——星期六——詠唱聖歌六及聖歌七，佔主導地位的聖歌八與聖歌九則天天詠唱。

聖科斯瑪為聖週六編製了四聖歌聖頌典。後來，最為睿智的皇帝良下令，由伊德如穆地方的主教修士馬爾谷把它擴展成完整的聖頌典。

我們的諸聖教父編撰整部《大齋期禮典》的目的就是，使我們憶起天主從創世之初對我們的整個仁慈工作，提醒所有人我們是如何由祂所創造的，我們是如何違犯祂賜予我們要我們遵守的誡命的，我們是如何因着本身就因驕傲而被放逐的邪惡之蛇及仇敵，而被逐出樂園的；我們是如何被剝奪了福樂，被魔鬼所擄；天主的聖子及聖言如何因自己的慈悲從天降下，居於童貞女內，為我們成為人，給我們指示如何藉着謙卑、守齋及節制由惡行中再次上升到我們先前的福樂之中；天主聖子在施教後如何在肉身內受苦受難至死，但卻又復活升天，並派遣聖神降於自己的門徒身上；祂如何被他們在整個世界宣講為是天主聖子，祂本身就是天主，諸聖宗徒是如何藉着全然神聖的聖神的恩寵完成了他們的使命；他們是如何藉着宣講從地極將諸聖聚集在一起，充滿高天，事實上，這就是造物主從起初就定下的目標。

教父設置了**稅吏與法利塞人主日**、**浪子主日**及**最後審判主日**這三個主日，作為大齋期的預備，以此勸勉我們裝備好自己，藉着棄絕我們惡習的實踐，進行守齋的屬靈鬥爭。

首先，他們將**稅吏與法利塞人的比喻**放在我們面前，接下來的一週被稱為「**宣告週**」，因為預報了大齋期的到來。就像那些要

出發參加戰爭的人那樣：當戰爭爆發時，他們由他們的將軍那裏得知此事，於是他們就磨快擦亮刀劍，照管好一切，除去一切障礙，好能擊敗敵人。他熱切地披上戰袍，為自己準備好一切所需。在戰役前，軍官經常向士兵發表演講，給他們講述過去的英雄的故事與榜樣，在他們的心中激起熱心，使他們避免猶豫、膽怯、懶散，及其它任何危險。同樣，諸聖教會也預先吹響號角，召叫我們參加即將到來的大齋期的爭戰，對抗魔鬼，使我們能淨除在過去的一年中掌控我們靈魂的情欲與疾病。

並且，為使我們能熱切地求得我們所缺少的美善，我們必須相應地武裝自己，好能在準備好進行大齋期的爭戰。保持聖德的主要武器就是悔改與謙遜，最大的障礙則是傲慢自大。諸聖教父講述了今天的這個福音中的值得信賴的比喻，勸勉我們藉着法利塞人消除驕傲放肆的情欲，藉着稅吏得以獲得相反這些情欲的德行：謙遜與悔改。

最為主要、最為惡劣的情欲就是驕傲自大與肆無忌憚，魔鬼因這些情欲而從天上跌落。牠原先被稱為路濟弗爾——意即明亮的晨星，但卻因着這些情欲而成了幽暗，並被以此命名。我們的原祖亞當也是因這同樣的情欲而被逐出樂園。因此，藉着這些先例，聖人們勸告我們，沒有人應為自己的成就而洋洋得意，把自己舉揚於他人之上，人總要謙卑自抑。因為「天主拒絕驕傲人，卻賞賜恩寵於謙遜人。」（伯前5:5）犯罪而悔改比成功而變得驕傲來得更好。

「我告訴你們：稅吏下去，到他家裏，成了正義的，而法利塞人卻不然。」（參閱路18:14）

因此，這個比喻表明，人決不應驕傲自大，即使他行了慈善正義的事，他總在謙卑自抑，祈求天主的眷顧自己的靈魂。即使他墮落於最大的邪惡之中，他也決不應喪失希望或勇氣，因為他決不會遠離救恩。

稅吏是羅馬政府的代理人。他們為政府收稅，他們為了獲利，向人收取比所應收取的更多的稅銀。猶太人把他們視為貪婪的壓迫者、賣國賊及罪人，因而憎恨他們。

在基督的時代，有三個猶太教派：法利塞人、撒杜塞人及艾塞尼人。按照基督的看法，法利塞人是偽君子，他們因自己「高超」的宗教知識、嚴守猶太法律而自以為是義人。他們使自己與民眾分開，在他們的日常生活中故意向人表現自己的聖善與虔誠。撒杜塞人以大司祭匝多克而命名，匝多克曾幫助達味聖王與自己的兒子阿貝沙隆作戰。撒杜塞人並不相信天主及靈體的存在，也不信死人的復活，但法利塞人卻相信這一切。艾塞尼人是一群熱心的猶太宗教人士，他們在曠野裏過着嚴格地修行生活。

為使我們藉着遵守自願自節的守齋實踐，能明白要避免法利塞人的驕傲，下週免齋，一切可食。

基督，我們的天主，因祢不可言說的慈悲，
求祢賜予我們能被列於
堪當重獲我們先前在樂園裏的福樂者之列，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

講道

藉齋戒與施捨以清潔心靈
大教宗聖良

至愛的各位，上主的仁慈時時充滿大地。大自然本身教訓每一個信友，該崇敬天主。因為天、地、海洋、以及整個世界的一切，都顯示出造物主的慈善和全能。天主使萬物供人享

用，這萬物奇妙的壯麗，要求有理智的受造物合理的表達感謝之情。

可是現在，我們又臨近了那特別追念人類得救奧跡的時期，引導我們走向逾越節的時期；因此，我們要加倍用心，清潔我們的心靈，做好準備工作。

逾越節的特色，是整個教會因獲得罪赦而欣喜。當然，這種罪赦不僅給予那因洗禮而獲得重生的人，而且也給予那已成為天主義子的人們。

是的，重生的洗禮的主要效果，是使人成為新人；可是人領洗後，還該日日求新，不斷的與我們的本性缺點交戰；我們無論進步到什麼階段，仍應常努力向前進取。因此我們都應努力向善，以便在救贖之日（復活節）都能擺脫舊生活的罪惡。

為此，至愛的各位，一個教友時時刻刻所應該做的，如今更該用心，更該熱誠地去做，好使使徒定的四旬齋戒得以實行。齋戒不僅在於減少飲食，而尤其在於革除惡習。

如果我們聖善的齋戒，與慈善事工相配合，那就再好沒有了；所謂的慈善事工，包括很多可歌可頌的愛德行為。這樣，雖然每人擁有的財富不均，卻都能有相等的功績。

原來，我們對天主及人所應有的愛，不會遭遇任何阻礙，而致使人不能自由地希望別人得到好處。天使曾唱過：「天主在天受光榮，主愛的人在世享平安。」凡是對那遭受苦難表現愛心與同情心的人必蒙降福，他不但擁有愛德，而且也得享平安。

其實，慈善事工的範圍非常廣大，因而能使任何信友實行濟貧的工作；不論是巨富殷商，或是小康與窮人，都能量力而為。雖然，濟貧的能力，有大有小，而對人的愛心，卻能是一樣的。

基督，我們的天主，藉着大教宗聖良的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

 浪子主日 

本主日，我們紀念路加宗徒所著聖福音中所記載的浪子的比喻。

有許多人自幼虛度時光，發現自己的身上有許多不當之事。他們將時間花在吃喝嬉戲上，墮落於邪惡的深淵中，到了令人絕望的地步，這是驕傲的結果。但是，他們並不想修德，因為正如他們所說，他們的惡太多了。因此，他們不斷墮落於同樣的惡行。為此緣故，諸聖教父出於對這樣的人的慈父之愛，在今天把這個比喻擺在他們眼前，希望能把他們從絕望之中拯救出來，通過展示天主的含忍及豐盛美善，他這樣做的目的是完全由罪人的心裏將這樣的放蕩情慾剷除，激勵他們重新過修德的生活。教父這樣做的意圖是，藉著基督的這個比喻表明，沒有什麼罪勝過祂對世人的愛。

這個比喻中的父親代表天主——熱愛世人者。兩個兒子代表兩類人——義人與罪人。大兒子總是遵守天主的誡命，並且行善，從來沒有以任何方式背叛過祂。小兒子就是那渴望罪惡，以自己的可恥行徑拒絕過與天主同在的生活，將天主對他的眷愛揮霍殆盡，過著放蕩的生活。因為他沒有完好無損地保存他藉以受造的天主的肖像，追隨邪惡的魔鬼，藉著有罪的享樂事奉魔鬼，但卻不能滿足他的肉慾。因為罪惡是無法得到滿足的，習慣於給予暫時享樂的誘惑。因此，基督把罪惡比作吃豆莢的豬。豆莢初嚐之下是甜的，後來卻在嘴裏留下苦味的渣滓，這正是與罪惡相同的性質。

（參閱路15:11-17）

浪子在聖德的饑荒中挨餓，他一旦醒悟過來，就去見自己的父親，說：「父親，我得罪了天，也得罪了你，我不配再稱作你的兒子了！」（路15:21）父親接納了他的悔改，並沒有責罵他，反而擁抱他，顯示了祂屬神的慈愛。祂給他穿上「袍子」——聖洗，以聖神的恩寵做為「戒指」。並且，祂還給他穿上「鞋」，好讓他按天主的旨意行走，不再被蛇蠍所咬，反而能踐踏它們的頭。之後，在極度喜樂中，父親為他殺了「肥牛犢」——祂的獨生聖子，允許他吃它的「血肉」——救主的共融聖事。（參閱路15:22-23）

大兒子對自己父親的無限仁慈感到驚奇，由於他不能理解父親的慷慨，所以，沒有進去與大家同樂。仁愛的父親不讓他這樣做，和藹慈祥地以溫和的語言回答大兒子的質問：「孩子！你常同我在一起，你理應和你的父親一起喜樂歡欣。因為我的這個兒子曾死於罪惡，因著悔恨所犯的相反理智的罪而又復生了。他曾失落了，因為他沉溺於罪惡的享樂中，遠離了我。我因對他的父愛而與他一同受苦，我以仁慈召叫他回到我這裏，由此我又得到了他。」（參閱路15:31-32）這個比喻也能用於猶太人民及我們身上。

為此緣故，諸聖教父將這個比喻放在這裏。它除去了人的絕望與沮喪，使人行善，勸勉凡是像浪子那樣犯罪的人悔改，這確實是抵擋仇敵箭矢的盾牌，具有大能的防禦方法。

這個比喻也教導我們，當罪人悔改，被天主接納，而我們自己卻仍處於奮鬥之中，靠著天主的助佑，過義德的生活，對此，我們不應感到困惑。我們沒有必要判斷我們的近人的生活——這只屬於天主——也不要判斷天主的豐盛仁慈，當罪人回歸聖父時，我們必須與高天一起歡欣踴躍。

因此，我們要在這個預備封齋的時期裏繼續前行，有關謙遜與悔改的教導適宜地預備我們以痛悔的心靈進入懺悔的偉大的節期——大齋期。

基督，我們的天主，因祢對世人的大愛，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

講道

浪子回歸父家

米蘭主教聖盎博羅削

你能看到天主的產業是給那些祈求它的人的。我們不要以為父親將產業分給小兒子是錯誤的。在天主的國度裏沒有人是未成年的，人的信德也不是以人的年齡來衡量的。凡祈求的人，一定自以為是有資格的。的確，如果他沒有離開父家，他就不會意識到自己尚少不更事。但是，當他離開了自己的父家，出外遊歷後，他就開始經驗到自己的所需。離開教會的人肯定會揮霍自己父親的財產。

「他就往遠方去了。」除了遠離自己，他還能去哪裏呢？不是被邊界所分離，而是被行為所分離；不是被地方所阻隔，而是被肉慾所阻隔；因為你一旦與聖人的團契分離，就被世俗的波濤所淹沒。凡是使自己遠離基督的人就是由父家流浪在外，成了這個世界的居民。但是，我們被不流浪者，也不是陌生人，我們是聖人們的同儕，天主的家庭成員！我們曾遠離，現在卻被基督的寶血帶了回來。我們不要對那些從遙遠地方回來的浪子心存嫉妒。因為我們也曾在遠方流浪，就如依撒意亞先知教導我們說：「那坐在黑暗中的百姓，看見了浩光；那些坐在死亡陰影之地的人為他們出現了光明。」那遙遠的異鄉就是死亡陰影之地。

但是，主基督就是我們的生命氣息，我們住在基督的蔭蔽之下。教會說：「我喜歡安息於祂的蔭蔽下。」浪子生活放蕩，揮霍光了自己所有的本性恩賜。現在，你這領受了天主的肖像與祂模

樣的人，你不要以使你變得不像人的污穢行徑劫奪這一肖像。你是天主親手的化工。你不要對泥塑木雕說：「你是我的父親。」免得你穿上木頭的模樣。因為經上說：「願製造偶像的人像偶像一樣。」

基督，我們的天主，藉著聖盎博羅削主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

追思亡者星期六

本日，追思亡者星期六，按我們諸聖教父所定，我們紀念從起初的世代起，死於對復活和永生的信德與望德中的人。

設立今天這個追思亡者日的原因是：在我們的先祖裏，有許多人死後並沒有為他們誦唸殯葬經文，也沒有為他們舉行通常的追思禮儀。他們或是死於異鄉，或是死於海上，或是死於不能逾越的高山或海灣峭壁上，或是死於饑荒、疾病，或是死於戰爭、烈火，或是死於地震，以及其它種種原因，也許因貧窮困苦，我們沒有為在基督內相識與不相識的弟兄吟誦追思經文，也沒有關心他們的靈性需求。因此，我們的諸聖教父因為對世人的愛，指定在今天各地教會舉行慶典，他們是由諸聖宗徒領受了這一命令，好為了所有因種種意外事故而死去的人的靈魂的利益，一起紀念他們。靈魂能從教會裏所舉行的這些追思禮儀中獲得極大的利益。這是第一個原因。

第二個原因是，由於諸聖教父要在下一主日（即明天）紀念基督的第二次來臨，他們很適宜地在今天追思亡者，可以這樣說，這平息了令人畏懼的審判的忿怒，祂是不會受騙的，求祂廣施仁慈，賜予亡者所應許的福樂。

並且，下主日（即明天）要紀念亞當被逐出樂園，在這之後，一種全新的生活為我們自己開始了。在這全新的開始，今天所舉行的追思禮儀能警告所有活著的人，使他們也能默想自己的死亡，更加努力地在大齋期進行靈修奮鬥。當他們安息主懷後，他們將要受到那不受賄賂的審判者的審判。

我們一直在星期六紀念亡者的靈魂，因為在希伯來文中，星期六字面的意思是安息的日子（安息日）。猶太人在這一天紀念已故的人，停止所有工作及各種職業，我們基督徒也在這一天紀念我們已故的祖先。在這一天，我們要舉行追思禮儀，在教堂裏祝福「科利瓦」供餅，行施捨，做各種慈善工作。所有這一切對亡者都有極大的利益。由於正教會不在大齋期的平日舉行彌撒聖祭，故此只是舉行追思禮儀，大齋期的第二、第三、第四個星期六都被定為追思亡者的星期六。

有許多證據證明亡者的靈魂能由為他們而行的善工中獲得大利益。埃及的聖瑪加略有一次看到路邊有一異教徒的骷髏頭，就問說：「你在陰間有什麼安慰嗎？」骷髏頭回答說：「有，神父，特別是當你為亡者祈禱的時候；那時，我們會享有極大的安慰。」這位偉大的人聽後非常高興，因為他總是為亡者祈禱，並希望他的代禱得蒙天主俯允。

另一位聖人——《對話錄》的作者，大教宗聖額我略——藉著他的祈禱拯救了羅馬皇帝圖拉真，雖然他聽天主說絕不要為一個不虔誠的非基督徒的亡靈祈禱。德奧多拉皇后也藉著聖潔者及宣信者的祈禱，從永刑中拯救了她的丈夫、天主所厭惡的德奧斐盧斯皇帝。

神學家聖額我略在自己的兄弟凱撒利奧的葬禮上所發表的講道裏，推薦為亡者施捨財物，因為這是善事。偉大的金口聖若望在他的《斐理伯書註釋》中說：「讓我們思想利益亡者的方法吧。讓我

們盡我們所能地給他們幫助，即施捨、奉獻。因為這真會給他們帶來極大的利益，使他們獲得益處。司鐸慣常信實地在令人敬畏的奧跡（即彌撒）中紀念那些已故者，這不是沒有目的的，也不是任意而為的，它是由基督的睿智門徒傳於天主的教會的。」另外，「當你處理你的財產時，你要安排好，除了你的孩子及親戚，你的遺囑裏也要包括祢審判者的名字，把祂作為同受財產者，你也不要不提到窮人……」

大聖亞大納削也說，即使人已死了，已消逝無蹤了，你不要減少墳墓上的燈油與蠟燭，祈求基督我們的天主，因為它們能被天主所接納，帶來極大的賞報：如果死者是個罪人，你就能減輕他的罪；如果他是個義人，就能增加他的賞報。如果他是個沒有收入的異鄉人，沒有人關心這些事，天主——祂是正義慈悲的——就會以祂認為最好的方式、相應地分施祂的仁慈。並且，凡是為亡者奉獻追思禮儀的人也有份於賞報，因為他表現了對近人的愛，及對其救恩的關注。就如一個人以香液傅抹朋友，他首先領受香液的馨香。那些沒有完成亡者有關這些事務的遺願及約定的人，他們一定會受到譴責。

按教父所說，直到基督再來，無論我們為亡者的靈魂做什麼，都能使他們獲得利益，特別是對那些在世時行過些許善事的人。即使聖經宣稱某些事需要受極大的懲罰，但是，作為一種規律，天主對世人的愛卻佔有優勢。若善事與惡事達致均衡，天主對世人的愛就佔了優勢。如果人所行善惡的天平稍微傾向邪惡，天主的超卓美善又會再次佔據優勢。

按金口聖若望所說，在來世，每個人彼此都互相認識，即使他們在生前從未見過面，這可從財主和拉匝祿的比喻中推斷出來。所有人都彼此認識，但這並不是按照任何肉身的特徵而認識的。因為所有人的年紀都是一樣的，人生來的特徵都不復存在了。並且，我

們是藉著靈魂的屬靈之眼彼此認識的，按神學家聖額我略在凱撒利奧的葬禮上的演講中所說的：「最親愛的弟兄們，那時，我要看到凱撒利奧，他要放射著喜樂而榮耀的光芒，就如你經常在夢中向我顯現的那樣。」

大聖亞大納削也在論亡者的講道中說，直到公復活，聖人們獲賜彼此認識，一起歡樂，但是，另一方面，罪人們則被剝奪了這一恩賜。論到神聖的殉道者，他們能看到我們的所作所為，甚至前來訪問我們。那時，所有的人都彼此認識，每個人的隱秘事都要被揭露出來。

我們應知，義人的靈魂暫時居於某個為他們保留的地方，罪人的靈魂也處於他們自己的地方。前者在希望中歡欣踴躍，後者則痛苦地等待著未來將要受到的痛苦。因此，聖人們還沒有領受所應許的祝福，按聖保祿宗徒所說的：「天主為我們早已預備了一種更好的事，以致若沒有我們，他們決得不到成全。」（希11:40）

我們也應知道，並非所有意外死亡的人（掉落懸崖、被火燒死、在海裏溺死、或餓死、凍死等等）這樣死去是出於天主的命令。因為天主的旨意是：一些事的發生是祂贊成的，一些是出於祂的允許。還有一些意外的發生是一種警告、威嚇或懲罰。天主因其預知，知道一切，所有事情的發生都是出於祂的允許，就如在福音中所說的麻雀的比喻。但祂並沒有命定這些，例如：一個人淹死，而另一個人卻自然死亡；一個人活到老年，而另一個卻夭亡了。但是，祂一次為所有人普遍地定下了死期及不同的死法——這其中有一些例外。在這些限定之中有不同的死亡方式，天主從起初並沒有確切地命定人的死法，只是預知。但是，有關每個人的生命，天主的聖意計劃了每個人的死期及死亡的方式。

大聖巴西略談論了人生命的限制，雖然他是在暗指天主的話語：「你既是灰土，你還要歸於灰土。」（創3:19）聖保祿也寫信

給格林多人說：「因為那吃喝的人，若不分辨主的身體，就是吃喝自己的罪案。為此，在你們中有許多有病和軟弱的人，睡了的也不少。」（格前11:29-30）在此，「睡」指的是死。聖先知達味說：「我天主，莫讓我中年夭折，但願你的歲月永留萬世萬代。」（詠101:25）又說：「我的生命在你前算是虛無。世人的生存，只是一口呵噓。」（詠38:6）聖王撒羅滿說：「孩子，你要孝敬你的父親，好使你長壽，不會死在你的時間之前。」（德3:5-6）主親自對特曼人厄里法次說：「因為我要看他的情面，不懲罰你們的糊塗，因為你們講論我，不如我僕約伯講的正確。」（約42:8）

因此，並不存在生命的確定期限，這是顯而易見的。或者，如果生命有確定期限的話，也是按照天主的聖意而有的。因為只要天主願意，祂就能增加或減少這人或那人的壽命，祂為了我們的益處掌管萬有。幾時祂願意，祂就安排人離世的地方與時間。按照大聖亞大納削的說法，每個人的生命期限是按天主的聖意與計劃而定的：「基督啊，因著你深奧的判斷，祢照管我們眾人。」按照大聖巴西略的說法，生命的期限一過，死亡就來臨了；「生命的期限」一詞意為天主的聖意。因為如果生命的期限早就確定了的話，那麼，我為什麼需要天主呢？或者我們為什麼需要醫生呢？為什麼我們要為我們的孩子祈禱呢？

人應該知道，死去的受過洗的嬰孩會獲享樂園的福樂；那些未受過洗的人與異教徒不會獲享福樂之地，也不會下地獄。

當靈魂離開肉身時，它對屬世之事不再有任何關心，它要不斷地關心來世之事。

我們在人死後的第三天舉行第一次追思禮儀，因為死人在第三天改變了其顯示的樣式。我們在人死後第九天舉行第二次追思禮儀，因為在這一天，整個肉體除了心以外都腐爛了。我們在人死後第四十天舉行第三次追思禮儀，因為在這一天心也腐敗了。同樣的

進程也以倒過來的次序發生在人的受生時：在受精後的第三天，心被造成了；在第九天，血肉形成了，第四十天，整個肉身成形了。

君宰基督，求祢將祢已故的僕人的靈魂安置在祢正義的帳幕裏，

求祢垂憐我們，求祢拯救我們，因為惟有祢是不朽的。阿們。

講道

我們對亡者的責任

希波主教聖奧斯定

已故者最為親密的信友應藉著紀念與祈禱，向亡者表示他們對亡者的愛。毫無疑問，這樣的愛對那些在此塵世生活時堪當在死後接受它的人是有益處的。即使一些不可避免的情形，使人不能埋葬遺體，或是不能把它埋葬在聖地裏，但是，為亡者的靈魂祈禱卻是不可少的。教會在公共的追思禮儀中，為所有死亡基督宗教及大公團契中的信友獻上這樣的祈求，即使在禮儀中並未提及他們的名字，眾人的慈母（教會）也能為所有沒有父母親友的亡者獻上祈禱。事實上，若無這樣的為擁有真正信仰與虔誠的亡者所獻上的祈禱，我以為，即使將他們的沒有靈魂的遺體埋在被祝聖過的土地裏，對他們的靈魂也沒有什麼益處可言。

既然如此，我們不應認為，我們藉著祭台上的祭獻、或是藉著祈禱、或是藉著施捨隆重地為我們所關心的亡者祈求，我們為他們所做的一切都會達於他們身上。事實上，這些並不會對為之行了這些事的所有人產生利益，而只對那些生前過著預備由此獲益的生活的人有益。

但是，因為我們不能說哪些人是這樣的人，因此，我們應為受過洗的亡者行這些事，好使沒有人被排除在外，而不能由這些事中獲益。因為即使這樣做對那些既不受其防礙又從它得不到幫助的人是多餘的，也好過令那些能受它們幫助的人缺少它們。每個人都應勤於為自己的親友行這些事，期望也能在死後由使他幸免於難的親友那裏獲得同樣的紀念。所做的這些，就如同埋葬屍體那樣，並不能助人得救，卻是人的責任，它是受到「沒有人恨自己的血肉」的愛的驅使而為的。因此，當近人去了他無法照顧自己的肉身的地方時，每個人理應盡其所能地照顧自己近人的遺體。如果那些不信肉身復活的人尚且做這些事，那麼，那些相信的人豈不更要行這些事嗎？為亡者將要復活、永遠生活的肉身行這些事，見證了復活的信仰。

基督，我們的天主，藉著聖奧斯定主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

最後審判主日（離肉主日）

本主日，我們紀念我們的主耶穌基督，正義的審判者的再來。

至聖教父將本主日所紀念的基督再臨置於前兩個主日所紀念的比喻之後，是為了避免人得知了天主對世人的愛後，可能會疏忽於生活，對自己說：「天主愛世人，當我最終停止犯罪時，一切都會變得順利。」

因此，教父們規定在今天紀念那一可怕的日子，為了以死亡及未來所受之痛苦的思想令疏忽者感到懼怕，使他們修德行善，這

樣，他們就能不但信賴天主對世人的愛，也能記得祂是正義的審判者，按每個人的行為施以賞罰。

另一原因是：由於在昨天諸聖教父舉行了追思亡者的禮儀，那麼，在今天就需要紀念將要來臨的審判者。在某種程度上，今天所守的慶節是所有慶節的終結，因為這將是所有與我們有關的事的終極事件。本主日終結了大齋期預備期的慶節系列，結束了生命的循環週期。因為在下一主日，諸聖教父指定我們思想世界的開始，亞當的墮落及被逐出樂園；而本慶節是我們的努力及此世的終結，因為在審判之日，此世的一切都終結了。

諸聖教父將本慶節放在離肉主日，是為了節制在大齋期前慣常發生的放縱與貪饕，並激起我們對近人的同情。我們也可以這樣理解：藉著放縱自我，我們被逐出伊甸樂園，受到審判與詛咒——因此，本慶節被定於今日慶祝。下主日，通過亞當，我們要被除去吃許多食物的快樂，這與伊甸樂園的模式相符，直至基督來，將我們帶回樂園。

我們也必須記得，今天是可以吃肉和肉製品的最後一天。因此，當我們逐步進入將在下週星期一開始的完全齋戒時，我們要不斷記得飲食的有害結果，這將有助於我們度過大齋期。

使用「再臨」這個詞，因為主曾在肉身內降臨塵世，**雖然是默默無聞的，毫無榮耀可言。**現在，祂要以超自然的奇妙方式從天降臨，彰顯光耀。祂要在肉身內再來，這樣，人要認出祂就是先前來臨、拯救人類的那位，祂要再來施行審判，看看祂所賜予的，世人是否完好地保存下來了。

沒有人確切地知道主要在什麼時候再來。即使是對宗徒，祂也將此隱藏起來。但祂同時卻允許一些可見的徵兆發生。一些聖人詳細描述了這些徵兆。無論如何，它將在人類歷史七千年後發生。在主再次顯現時，敵基督要來。按羅馬的希波律陀所說，敵基督要由一個看來是童貞女的污穢女人所生，出於猶太民族，屬十二支派中

的丹支派。他要過著與基督相似的生活，他要行奇跡，就如基督所行的那樣，他甚至也要復活死人。但是，他所做的一切都是幻像：他的誕生、他的血肉之軀，等等。就如保祿宗徒所說：「那人來到，依靠撒殫的力量，具有各種德能，行欺騙人的奇蹟異事，並以各種邪惡騙術，煽惑那些喪亡的人，因為他們沒有接受愛慕真理之心，為獲得拯救。」（得後2:9-10）但是，正如聖若望·達瑪森所說，撒殫決不願親身取了肉身，是一個生於姦淫的人將撒殫的所做所為接納為己有。他要突然起來反叛。他要慈愛地對待所有人，並幫助他們。那時會有大饑荒，他要給人提供食物。他要研讀聖經，並恪守齋戒。在民眾的迫使下，他要登基稱王。他極其喜愛猶太民族，使猶太人回到耶路撒冷，並給他們修建聖殿。

按照聖先知達尼爾的預言，末日前的七年，聖哈諾客和聖厄里亞要向不接受敵基督的民眾宣講。敵基督要囚禁他們，折磨他們，並將他斬首。那些選擇虔誠生活的人，為了持守他們的信仰，將逃到遠方。敵基督在山上找到他們，就以魔鬼的方法誘惑他們。但是，那七年將為被選者縮短。那時會有大饑荒，一切元素都發生了變化，幾乎所有生物都要被毀滅。

在這之後，突然之間，就如同閃電劃過天際，主基督要降臨，以十字架為前導。沸騰的火河在祂前面流過，潔淨地上的一切污穢。敵基督與那些事奉他的人立時就被俘擄，他們要被投入永火之中。

天使吹響了號角，整個人類立即就由大地的四極聚集起來，由各地來到耶路撒冷——因為耶路撒冷就是世界的中心。在這裏要設置審判的寶座。每個人都要靈肉結合，都要改變，成為不朽的，所有人都有同一相貌。各種元素本身也要變得更好。

主只以一句話就將義人與罪人分開。行善者將要獲得永生，罪人要受到永罰。我們應知道，當基督再來時，基督並不要人守齋，行奇跡，雖然這些是美好的，祂所要的是仁愛慈善的工作，這些是

更好的。按照聖瑪竇所著之福音，義人和罪人都要以下六點受審：給饑餓者食物吃，給乾渴者水喝，熱情接待陌生人，給赤身露體者衣穿，看顧病人，探望被囚禁者。我們向我們弟兄中最小的一個所行的慈善工作，是為基督而行的。由於這六點是人人都能做到的，無論人在什麼地方，為此緣故，主的審判是公正的。藉著實踐這些事，天主在愛中被彰顯出來了，所有唇舌都明認耶穌是主，以光榮天主聖父。（參斐2:9-11）

正如福音所傳授的，緊接著是懲罰：在絕望中咬牙切齒，被不死的蛆蟲所咬，受不滅之火的焚燒，被投入外面的黑暗之中。

天主的教會毫不隱晦地接受這些道理。除此之外，教會堅信，得救者所繼承的「喜樂」與「天國」，就是他們與天主和聖人同在的生活，是不斷受光照，是不斷攀登。「痛苦」和「黑暗」就是遠離天主，它們吞噬受永罰者的靈魂，他們要受邪惡良心的折磨。他們因他們的無知及渴求逸樂，而被剝奪了來自天主的光照。

主耶穌基督，因祢對世人不可言喻的愛，
求祢將我們列於堪當聽到你的綸音者之列，
使我們與義人同列，求祢垂憐我們，
求祢拯救我們。阿們。

講道

不要拒絕主第一次來臨，以免畏懼第二次來臨
希波主教聖奧斯定

「森林中的樹木，要在上主面前舞蹈，因為他駕臨了，來審判世人。」第一次他駕臨了，將來他還要駕臨。他第一次來臨時，

他自己的聲音在福音中發出：「以後，你們將要看見人子乘雲降來。」「以後」是什麼意思？不是說吾主在地上萬民哭號的時候將要駕臨嗎？他首先藉著宣道者駕臨，而充滿全世界。我們不要拒絕他第一次來臨，以免畏懼第二次來臨。

那麼，基督徒該做什麼呢？他該利用世界，而不該做世界的奴隸。這是什麼意思？擁有世物要像沒有一樣。聖保祿這樣說：「弟兄們，我給你們說：時限是短促的，今後有妻子的要像沒有的一樣；哭泣的要像不哭泣的；歡樂的要像不歡樂的；購買的要像一無所得的；享用這世界的要像不享用的，因為這世界的局面都要逝去；我願你們無所掛慮。」無所掛慮的人，一定會安心地期待主的駕臨。如果畏懼基督的來臨，怎能說是愛他呢？弟兄們，我們愛基督，卻又怕他駕臨，我們不覺得羞恥嗎？我們確實愛他嗎？還是更愛罪呢？因此，我們該惱恨罪惡，該愛那來懲罰罪惡的基督。無論我們願意與否，他必駕臨。不是因為他現在不駕臨，將來就不會駕臨。他必定駕臨，你卻不知何時。若是他發現你準備好了，你雖不知道何時，又有何妨？

「森林中所有樹木都要舞蹈。」他第一次來過了，以後還要審判世人：他要發現那些信仰他第一次來臨的人們興高采烈，因為他已來臨。

「他將以公平審判世人，以真理審判萬民。」公平和真理的意義是什麼？他將集合他所選的人審判世人；而把其他的人分開，有些站在他右邊，有的在左邊。那些在法官來臨之前，不願行慈善事業的人，不要指望法官施恩憐憫，還有比這更公平、更合理的事嗎？但是，那些憐憫他人的人，自將受到仁慈的審判。因為法官將對右邊的人說：「我父所降福的，你們來承受自創世以來給你們預備好的國度吧！」他又贊賞他們的慈善事工說：「因為我餓了，你們給了我吃的。我渴了，你們給了我喝的……」等等的話。

然後法官轉向左邊的人，他判決他們什麼呢？因為他們不願行善事。他們將到哪裏去呢？「你們到永火裏去吧！」這可怕的宣判，將會引起號啕大哭。另一首聖詠記載了什麼？「義人必要永遠不被遺忘。噩耗不會使他驚惶。」什麼是「噩耗呢？」「可咒罵的，離開我，到那給魔鬼和它的使者所預備的永火裏去吧！」那些聽到贊賞的話而欣喜的人，絕不怕聽到那不幸的宣判。這就是公平！這就是真理！

難道公義的法官，因為你的不義而也成為不義的嗎？或者「真理」因為你欺騙，而不說實話嗎？但是，如果你願意得到憐憫，在法官駕臨之前，你就該憐憫別人；如果有人得罪了你，你要寬恕他；你富裕，就要周濟他。你所施舍的不是來自他的財富嗎？假設你所施舍的是你的財富，才是慷慨；但你所施舍的是屬於他的，那麼，你的施舍只是還報。聖保祿說：「你有什麼不是領受的呢？」這便是最悅樂天主的祭品：慈悲、謙遜、贊頌、平安、仁愛。我們若攜帶著這些禮品，就可安心地期待著法官的駕臨，「他將以公平審判世人，將以真理審判萬民。」

基督，我們的天主，藉著聖奧斯定主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

離乳主日前星期六

本日，我們紀念以修行生活光照普世的聖人聖女。

心懷天主的教父用前兩個主日溫和地教導我們，使我們為過大齋期做好準備，他們以此方法帶領我們遠離逸樂和享受。藉著離

肉週，他們給我們灌輸了對將來審判的畏懼之情，預先潔淨我們。並且，他們插入了兩週的部份齋戒，逐步使我們為將由潔淨星期一開始的完全齋戒做好準備。

現在，他們把所有通過勞苦工作度修道生活的男男女女帶到每個人面前，通過我們紀念他們及他們的奮鬥，好使他們令我們充滿活力地參加競賽。他們的生平是我們的榜樣與引導，鼓勵我們在屬靈的競賽中前進，我們要記得他們與我們分享了同一人性。

當軍隊在前綫列陣迎戰時，他們的軍官會用言詞、榜樣激勵士兵，讓士兵記起古時發生的英勇戰鬥及英雄事跡。好使軍隊士氣高漲，充滿得勝的希望，全心投入戰鬥。同樣，心懷天主的教父也睿智地做了同樣的事。他們藉著那些過著聖德生活的人的榜樣，激勵男女老少進行屬靈的戰鬥，他們帶領我們出去進行大齋期的戰鬥。我們視這些修道聖人的生平為模範，可以開始按照每人力所能及的實踐許多不同的聖德。所有德行中，第一就是愛德，之後，還有節制不合宜之事的節德，最後就是守齋——不但是食物上的齋戒，也包括不說不合宜的話，不發怒，不看邪惡之事，簡言之，我們要停止並疏遠一切邪惡之事。

為此緣故，諸聖教父規定在今天紀念所有這些聖人，將那些以守齋及其它美善而又堪當之事悅樂天主的人擺在我們面前。這促使我們利用他們的榜樣，進行修德的競賽，勇敢地預備我們與情慾和魔鬼進行戰鬥。他們告訴我們，如果我們付出同樣的努力，沒有什麼會阻止我們完成他們所做之事，我們也堪當同樣的尊敬，因為他們與我們分享了同樣的事。

有人相信，離乳週是皇帝希拉克略所定的，為能提前一週將肉吃完。在希拉克略在位時，爆發了與波斯人的戰爭，達六年之久。那時，他向天主許願說，**如果他能戰勝敵人**，就要改變本週的性質，使之介於「大齋與放逸」之間。天主賜予皇帝勝利，於是，他

就還願這樣做了。雖有這一歷史事件，但是，在設立這一週，把它作為「前淨化」的時期這件事上，諸聖教父也有參與。顯然，對一些人而言，通過一段部份而又連續的節制時期進入完全的守齋期，較為容易。並且，突然由平常的飲食轉變到完全的守齋不但困難，也對健康有害。相反，通過平靜而漸進的部份守齋，慢慢停止食用美味佳餚。我們就像不受節制的馬那樣，通過減少飲食的種類，接受大齋期的嚴齋。

通過前幾主日的比喻，我們的諸聖教父表現了他們對我們靈魂健康的關心。通過這幾週逐步加重守齋，他們表現出對我們肉身健康的關心。因此，現在，讓我們以靈魂、以肉身粉碎任何障礙，鼓起勇氣全力進入大齋期。

主基督，我們的天主，藉著祢諸聖的代禱，
求祢垂憐我們，求祢拯救我們。阿們。

講道

在世界中，但不屬於世界
大教宗聖額我略

我願勸告你們捨棄一切，但是我並不擅自專斷。如果你們不能捨棄此世的一切，至少在保有世物時，不要讓它在這世界上控制你們；可以佔有世物，但不要讓它佔有你們；要使你們的理性控制你們所有的；否則，倘若你們的理性被世物的貪愛所征服，那就是它被它的所有物完全佔有。

所以，你們要利用暫時的財物，而仰慕永遠的事；你們在旅途中要利用現世的財物，仰慕在抵達永生時的永福。你們看世

間的一切世物，都要如走馬看花。讓我們的神目向前方注視，全神貫注，矚目於我們將要抵達的目的地。應連根拔除惡習，不僅在行為上，也在心中的思想上予以剷除。不要使肉身的享受，好奇心的驅使，野心的熱症，阻止了我們赴主的晚餐。即使我們在這世上所做的正事，也不要予以專心注意，好使那會令我們賞心悅目的事物，只為我們的身體服務，而不為我們的心靈構成任何阻礙。

所以，弟兄們，我們不敢向你們說，要捨棄一切；可是，如果你們願意，即使擁有一切，而仍捨棄一切：只要你們處理事物時，能全心全意嚮往永恆的事物。人能利用這世界，卻像不利用一樣，只要他能利用外在的一切財物，去維持他的生活，卻不允許它們控制他的心靈；這樣世物屬於他的權下，自身外為他服務，而決不會打斷他的心靈對天上事物的注意力。所以無論誰這樣行事，便擁有一切世物，供其利用，而不是其所仰慕的對象。因此任何事物都不該阻止你們心靈的企望，任何世俗的快樂，都不該迷惑你們。

如果善是人所喜愛的，那麼，就讓心靈因更好的善，就是天上的善、而喜樂吧！如果惡是人所畏懼的就讓永遠的惡呈現在心靈前吧！好使它看到，在哪裏有它所最喜愛的，和它所最畏懼的，它便不再依戀任何世物了。

為了如此行事，我們有一位天人之間的中保，如果我們燃起對祂的真愛，便可透過祂更迅速的獲得一切，祂是天主，偕同聖父及聖神，永生永王，萬世無疆。阿們。

基督，我們的天主，藉著大教宗聖額我略的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

 離乳主日 

本主日，離乳主日，我們紀念原祖亞當被逐出樂園。

我們的諸聖教父在開始大齋期之前，規定舉行這一紀念，表明守齋的良藥對人性有多大的利益，貪饕與背命有多麼可恥。他們把原祖亞當的例子擺在我們面前。他們沒有詳細描述為人在世上所造的數不清的事物，卻給出了一個清晰的明證：亞當只是由於忽略了極短時間的守齋，就遭受了多少惡事——因而把邪惡引入我們的本性。並且，他們表明天主給人類的第一條命令就是守齋的理想。亞當沒有持守這一命令，反而屈從自己的肚腹，或更好說，**是通過厄娃屈從了蛇**——欺詐者魔鬼，亞當不但沒有成為天主，反而給自己帶來了死亡，將這軟弱傳給整個人類。為除去第一亞當的放縱，主守齋四十天，因而遵守了守齋的命令。這就是四十天大齋期的來歷。聖宗徒設立了這一齋期，這樣，如果我們在大齋期裏守齋，不像不守齋的亞當那樣，我們就能再次享有我們所失落的不朽性。

諸聖教父的意圖是在《大齋期禮典》裏包含天主從創世直到末日所做的事。亞當的背命，隨之而來的被逐出樂園，是與我們相關的一切事的原因。在今天所紀念的亞當的墮落裏，諸聖教父發揮了背命這一主題，好使我們能避免它，努力不要在任何事上放縱。

亞當是在創世第六天由天主親手所造的。藉著天主在他內所吹入的生命氣息，他擁有天主的肖像。他立時就接受了不得吃知善惡樹上的果子的命令。但是，他在樂園裏只生活了六個時辰，就因背命而被逐出樂園。猶太史家斐洛說，亞當在樂園裏生活了一百年。另一些則說是七天或七年，因為「七」這個數字代表圓滿。有人相信，

亞當是在第六時辰（即中午十二點）伸手摘食禁果的，因此，第二亞當也是在第六天（即星期五）的第六時辰，伸開雙手被釘十字架的，為醫治第一亞當的墮落。

就神學意義而言，亞當被造於一種介於可朽與不朽之間的中間狀態，好使他能自由地在兩者中選擇其一。天主可以把他造成無罪的，但是，祂想要亞當以自己的自由選擇而達致無罪。因此，祂給了亞當這一命令：他可吃園中所有的果子，除了背命之樹的果子。這意思也許是：他可以藉著默觀一切受造的事物，以理智認識天主的神能，但卻無法認識與天主本體相關的知識。換句話說，天主允許亞當以自己的靈智（*nous*）專心默想並檢驗不同的元素及樂園裏的不同事物，因而歸榮耀於天主（因為這是真正的喜樂），也許他還能細思他自己的本性。另一方面，亞當不應尋求認識天主，祂在其本體內是如何的，祂是如何由虛無中創造宇宙的。但是，亞當卻不顧這些，想要尋求考查並理解天主。由於他對天主的確切本體感到好奇，但他仍是不成全的——在這樣的事上，他還只是個嬰孩——因而他墮落了，撒殫（藉著厄娃）將成為天主的幻想放進了他的思想。

偉大的金口聖若望說，背命之樹有雙重含義：樂園在地上的物質環境中，也是易解可感的，就如亞當處於可朽與不朽之間的狀態那樣。換言之，樂園既是一個地方，也是存在狀況。聖人這樣說，既忠實於聖經經文，又不堅持經文的字面解釋。

一些人說，背命之樹就是無花果樹，這是由於亞當和厄娃在意識到自己赤身露體後立即就以無花果樹葉遮蓋自己。為此緣故，基督詛咒了無花果樹，因為它是背命之因。其實，它是一種犯罪的代表：首先，它有甘甜的果實，其次，它的葉子質地粗糙，最後，它的汁液黏稠。一些思想家以為這樹就是亞當「認識」厄娃的婚姻結合，但這種解釋是錯誤的。

無論如何，亞當背命後，就穿上了有死的血肉，受到了詛咒，被逐出了樂園。天主命令天使拿著火劍守衛樂園的大門。亞當坐在樂園對面，哀哭自己失去了如此眾多的福份，因為他忽略了如此短時間的守齋，由他而有的整個人類都分享了同樣的命運。這就是創造我們的主垂憐我們的人性之前的情形。對於撒殫的破壞，祂由童貞女所生，過著聖德的生活，因為祂是天主。祂藉著守齋和謙卑——這些都相反屬於亞當的人的特徵——指出了道路。因此，祂巧妙地戰勝了欺騙我們的魔鬼，將我們的人性帶回它先前的尊榮。

心懷天主的教父藉著《大齋期禮典》，展現了所有這些事情的主題。他們以敘述舊約事件作為開始，用聖先知梅瑟及其他聖先知（特別是聖先知達味）的話，在整個《大齋期禮典》裏指定誦讀選自創世紀、出谷紀、依撒意亞先知書、厄則克耳先知書及聖詠的經課。這些事件中，最初的就是創造及亞當由伊甸園墮落——這就是今天紀念的主題。之後他們要繼續其它的主題，將一些主題散佈在恩寵時期——教會歷史，聖人生平，即：聖德奧多若和科利瓦供餅的奇跡，在正教主日恢復聖像敬禮，紀念聖額我略·帕拉瑪斯、天梯聖若望和埃及的聖瑪利亞。

之後，他們依次敘述新約的事件，首先是聖母領報，按天主無可言喻的聖意，這個慶節幾乎總是在大齋期裏慶祝。他們接著紀念復活拉匝祿的事件、聖枝主日及聖週。在聖週裏，要在教堂裏高聲誦唸全部神聖的福音書，基督神聖而拯救世人的苦難要詳細地在教會的讚美詩中加以頌揚。之後，在《復活期禮典》裏，他們敘述了基督復活到聖神降臨之間的事件。在這一時期裏，每天在教堂裏誦唸宗徒大事錄，這卷經書講述了宗徒們如何宣講福音，如何將聖徒們聚集在教會裏。宗徒大事錄在復活節之後的時期裏誦讀，是因為它裏面所記述的奇跡印證了基督的復活。

因此，正是因為亞當僅僅一次忽略了守齋，我們才不得不承受了如此的災殃，教父指定我們在神聖的大齋期開始時紀念此事，由此使我們記得不守齋帶給了我們多大惡，我們要熱切歡迎大齋期，喜樂地守齋。因為藉著守齋，我們能達致亞當很快就失落的「神化」。我們只有藉著哀哭守齋才能在天主眷顧我們的指定時間達致神化。因為要以任何其它方式重獲我們所失落的神化都是不易且不可行的。

我們要知道，今天我們要向我們在基督內的弟兄姊妹求寬恕，好在大齋期的競賽場上開始競賽，不受任何惡意的阻撓。只要我們過著以自我為中心的生活，我們就不會寬恕我們的近人——我們的自我不允許我們這樣。但是，一旦我們的生活是以天主為中心的，我們就能夠寬恕別人，就如同天主寬恕我們一樣。我們要記得，天主對我們的仁慈和寬恕常常就隱藏在我們的仁慈和寬恕中。我們的大齋期之旅，不是孤立或個別的事件，而是一「家庭」事件。因此，我們要記得今天的福音經課，除非人彼此互相寬恕，就不會與天主真正修和。

我們也要知道，神聖的大齋期就如同全年的什一奉獻。由於我們的懶惰，我們並沒有全時間地選擇守齋與節制行惡。諸聖宗徒與教父知道這一點，他們給了我們這一大齋期的傳統，作為我們靈魂的一種豐收季節。它給我們提供了藉著守齋而痛悔謙卑而除去我們在全年所做的不合宜之事的機會。為此緣故，我們應該嚴格地持守齋戒。我們還要守其它三個齋期——宗徒齋期、聖母齋期和聖誕齋期。諸聖教父設立這四大齋期以對應一年的四季。但是，他們卻因主的苦難而賦予大齋期四十天的齋戒更大的重要性，因為基督也守齋四十天並受到了光榮。聖先知梅瑟守齋四十天後接受了法律，聖先知厄里亞和聖先知達尼爾也同樣守齋，還有許多為天主所稱讚的人也守齋。

因此，守齋是件有益的事。亞當行了相反之事，證明了守齋的益處。為此緣故，諸聖教父規定在今天紀念亞當被逐出樂園。

基督，我們的天主，因著祢無可言喻的美善，
求祢使我們堪當進入樂園，
求祢垂憐我們，求祢拯救我們，阿們。

講道

五條贖罪的途徑

君士坦丁堡宗主教金口聖若望

對於贖罪改過的一些途徑，你們要我列舉出來嗎？是的，這些途徑不一而足，各有千秋，但都是引人升天的捷徑。

第一條贖罪的途徑：是承認你自己的罪：「首先你該說出你的罪來，好使你成義。」因此，先知也說：「我說：我要向上主承認我的罪孽，你即刻寬赦了我心的罪債。」所以，你自己也該承認你犯的罪。如此，上主才會寬恕你。一個人承認自己的罪過，以後就不易再犯；故此，你該激發你的良心，自我控告，以免你的良心將在上主的審判臺前控告你的罪行。這是一條最佳的贖罪的途徑。

還有另一條同樣好的途徑，便是：不記仇，不發怒，真心寬恕得罪我們的人；我們若這樣做，天主也就寬恕我們的罪過；這就是贖罪的第二途徑。誠如基督所說：「你們若寬恕別人的過犯，你們的天父也必寬恕你們的。」

你還要知道第三條贖罪的途徑嗎？那就是：你要從心靈深處發出你熱誠與專心的祈禱。

如果你還願知道第四條途徑，那我可告訴你：你要賙濟窮人；這個善工具有非常大而深遠的效能。

另一種方法也不遜於以上所說的，就是：如果你自謙自卑，你的罪惡也會被根本消除。聖經所載的稅吏便是一個明

證：他既乏善可述，就獻上了自己的謙卑，因而擺脫了罪惡的重擔。

所以，這就是我們所說的五條贖罪的途徑：一是認罪求赦；二是寬恕仇人；三是恒心祈禱；四是賙濟窮人；五是自謙自卑。

因此，你不要投閒置散，要每天在這五條途徑上向前邁進。這都是容易履行的途徑，不要以貧窮為藉口而推諉，因為縱然你生活非常貧苦，你仍可平息怒氣，自謙自卑、不斷祈禱，承認你的罪過；貧苦絕不阻止你這樣作。所以，我還要說什麼呢？縱然你沒有金錢周濟窮人，但你的貧窮決不阻止你履行這贖罪的途徑，和遵守天主的命令。經上所載的只捐獻兩個小錢的寡婦，不就是一個明證嗎？

我們已學會了治療我們創傷的辦法，我們就該善為利用，好使我們及早恢復健康，放心去享受聖筵；使我們在偉大的榮耀中去迎接基督——光榮的君王。並藉著我們的主耶穌基督的恩寵、仁慈、善良能獲得永福。

基督，我們的天主，藉著金口聖若望主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

聖德奧多若星期六

本日，大齋期第一星期六，我們慶祝神聖榮耀的大殉道者新兵德奧多若藉科利瓦供餅所行的奇跡。

當背教者猶利安在君士坦丁大帝之子君士坦提烏斯死後，奪取了皇位後，就開始迫害基督徒，他背棄了基督，開始崇拜古代異教的神明。因此，他尋找一切機會迫害教會，或是公開，或是秘密，

引誘基督徒背棄信仰。這個異教徒不想嚴厲迫害基督徒，也不想突然攻擊他們，因為他擔心這樣做會使更多人皈依基督宗教；因此，這個煽惑人不信天主的人打算隱秘地玷污基督徒，以為他能使他們成為異教徒。因此，他在362年設下了這樣的詭計：讓基督徒因吃了被異教祭品的血污穢的食物而感到羞愧。

皇帝知道，基督的子民在大齋期第一週開始守嚴齋，這樣潔淨自己，使自己就近天主臺前，感受極大的熱忱與痛悔——為此緣故，這一週被稱為潔淨週或淨化週——但是，他們在這一週的星期六，會因聖德奧多若的慶節而放鬆守齋。因此，他召來帝都的總督，命令將所有食物都從市場裏拿走，代之以被異教祭品的血染污的食物。這樣，基督徒就會因為購買齋期用的食物而受到玷污，因為他們特別希望在大齋期的第一週潔淨自己。因此，基督徒處於極大的困境之中——要末挨餓，要末吃不潔的食物。

總督執行了這一命令，讓市場裏充滿各種不潔的食物：麵包、肉、飲料、水果和蔬菜。但是，鑒察萬有、知道如何逮住在邪惡之中的狡詐之人的天主，看顧自己的僕人，以下面的方法解除了背教者的邪惡：當聖善的歐道克西宗主教獲悉了背教者的邪惡圖謀時，內心大為煩惱，心事重重，他立即召集他的神職人員前來，舉行守夜祈禱，想要辨明天主的聖意，謙卑地祈求天主保護他的羊群。他們徹夜熱心祈禱，天主在神視中給歐道克西宗主教派來了得勝的殉道者新兵聖德奧多若。

聖德奧多若對宗主教說：「起來，把城裏的信徒召集起來，叫他們知道不虔誠的皇帝所下的命令，市場裏的食物被異教祭品的血污穢了。因此，他們不應由市場裏購買任何東西吃。」

宗主教問道：「那些不富有的，在家裏沒有足夠食物的人怎能不買吃的呢？」

聖德奧多若回答說：「你們要準備科利瓦，以它們為食物。」

宗主教感到困惑，問：「科利瓦是什麼食物？」

聖德奧多若回答說：「就是按歐奇艾塔地方的習俗所做的麥飯。」

歐道克西宗主教問：「你是誰？向基督的羊群顯示了如此的愛與關懷。」

聖德奧多若回答說：「我是基督的殉道者，德奧多若。在你們有需要的時候，我受派遣做你們適時的幫助者。」

宗主教立時起來，在大齋期第一週的星期一將民眾召集起來，將所發生的事報告他們。因此基督徒得以保全，免於背教者的邪惡圖謀。

當不虔誠的皇帝意識到自己的圖謀失敗了，感到受了極大的恥辱，下令再在市場裏賣普通的食物。在那一週的最後一天，即星期六，基督的子民向他們的恩主——基督，我們的天主——及大殉道者德奧多若詠唱感恩的讚美詩，他們準備了大量的科利瓦，舉行禮儀，紀念聖人。

因此，我們也煮麥飯，在其中加上美味可口的食料，今天，我們在教堂裏祝福科利瓦供餅，以紀念聖德奧多若所顯的奇跡。

大殉道者聖德奧多若在瑪克西米安皇帝在位期間受難殉道。皇帝命令所有羅馬軍隊裏的士兵都要向異教神明獻祭。作為一位基督徒，聖德奧多若拒絕這樣做。他的長官命令他進入異教女神的廟裏獻祭。聖德奧多若不但沒有敬拜女神，反而放火燒了神廟，使之成為廢墟。他因此被逮捕，受盡酷刑，雖然只要他否認基督，就能使自己獲救，但他仍堅持正教信仰。皇帝下令，既然聖德奧多若認為放火燒燬異教神廟是合宜的，他本人也要被火燒死。最後，他在306年被投入火窯，將自己的靈魂交於天主手中。基督徒把他的聖髑葬在他殉道的阿瑪西亞城周圍的山上。（阿瑪西亞在黑海邊的土耳其的龐都地區。）後來他的聖髑被遷至歐奇艾塔，那裏有一座奉

獻給他的大教堂。十一世紀時，歐奇艾塔都主教聖若望·瑪弗若普（其瞻禮在10月5日），編撰了兩首讚美聖德奧多若的聖頌典，在晨禱中詠唱。聖德奧多若的主要慶節在2月17日，他是在這一天殉道的。

基督，我們的天主，藉著大殉道者聖德奧多若的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

講道

基督的兵士不會喪亡，而要接受榮冠
迦太基主教聖西彼廉

親愛的弟兄：我那時不能直接給你們寫信，理由是：所有聖職人員，都處於戰爭狀態，絕對無法離此而他去；他們都以內心誠準備好接受神聖的和天上的光榮。你們知道：我為此事曾派遣到羅馬去的人已經回來了，把有關我們的上諭的內容探聽明白，並將真象報告給我們。因為流傳著許多矛盾而不確實的謠言。

事實是這樣的，瓦來連皇帝頒給元老院一道上諭，命令立即處死所有的主教、司鐸和執事；至於元老和顯要、以及羅馬騎士將被貶為平民並剝奪其財產；如果他們喪失財產後，仍承認自己是基督徒，將被斬首；貴婦們的財產應被剝奪並充軍流徙；所有的政府官員，無論過去或現在仍信仰基督的，他們的財產被充公後，一律予以囚禁，並在登記後押解到皇帝治下的各地區工作。

瓦來連皇帝還為我們的事，有諭令傳送各省長。我們天天期望這上諭來到，我們的信仰堅定，準備受苦，希望在天主仁慈的助祐下，獲得永生的冠冕。你們知道：思道已在八月六日同他的四位執

事在墓地一起蒙難。總督們在羅馬，發動教難，日益猖獗；凡被告發者，一律斬首，他們的財產都被沒收。

請你們把這些消息通知我們的同道，使我們的弟兄們在各處、由於這樣的鼓勵而堅強起來，並準備接受精神方面的考驗。我們每一個人，要少想死亡，而多想永生；要以完整的信仰和勇敢把自己奉獻於主，這樣在為信仰作證時，心中滿懷喜樂，而毫不畏懼，因為他們知道：天主與基督的兵士，不會喪亡，而要接受榮冠。

親愛的兄弟，我祝你在主內常身體健康，諸事順遂。

基督，我們的天主，藉著聖西彼廉主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

 正教主日 

本主日，大齋期第一主日，我們慶祝在宣信者聖美鐸弟任宗主教期間，君士坦丁堡應永受紀念的皇帝彌額爾及其母親德奧多拉太后恢復了聖像敬禮。

在天主的允許下，當聖日爾曼（瞻禮在5月12日）為宗主教時，曾是駕騾車的體力勞動者伊掃利亞人良登上了帝國皇位。他立即召見宗主教，對他說：「主教，在我看來，聖像無易於偶像；因此，我命令，應盡快將它們從我們中間除去。如果它們是聖人們的真實肖像，那麼，至少要把它們高高掛起，免得我們這些為罪惡所玷污的人以親吻來污穢它們。」

宗主教想要使皇帝回心轉意，說：「陛下，萬萬不可這樣對待聖像，因為我們聽到一些人稱您為『泥水匠』。」

皇帝回答說：「是我自己這樣說的，人們從小就這麼稱呼我！」

宗主教無法最終說服皇帝，皇帝將他流放外地，任命阿納斯塔修出任宗主教，阿納斯塔修也贊同皇帝的觀點。破壞聖像運動就這樣爆發了。據說，最初是猶太人將對聖像的憎恨灌輸給皇帝的，當他還很窮時，以趕騾車為生，為猶太人工作，後來，猶太人通過某種巫術幫助他登上了帝位。

當良猝死之後，君士坦丁·科普若尼穆斯即位，他不但與良有著同樣的想法，並且更為厭惡聖像。但是，有什麼必要講這個不法之人的惡行呢？他以比他的父親更糟的方式死了，之後，他與卡茲爾女人所生的兒子被立為皇帝，當他在惡行中結束了生命後，君士坦丁繼位，之後伊琳尼繼位。君士坦丁與伊琳尼在聖善的塔拉修宗主教的指導下，在787年召開了第七屆普世大公會議，基督的教會再次接受了聖像。

在這些帝王制定了他們的法令後，尼西塔登上帝位，之後是他的兒子斯達烏拉焦斯，之後是彌額爾。所有這些皇帝都敬禮聖像。之後，殘暴的亞美尼亞人良繼彌額爾為帝，他受某個不虔誠的獨修士的敗壞，起來再次發動反對聖像的戰爭，使天主的教會再次陷於混亂之中。彌額爾·阿莫利繼良為帝，彌額爾之後是德奧斐盧斯，此人瘋狂地反對敬禮聖像，是上述所有人中最壞的一個。這個德奧斐盧斯為了聖像以可怕的刑罰迫害諸聖教父，並堅持認為自己所做的一切都是正當的。據說，他曾在君士坦丁堡的人群中行走，想要尋找一個與他有著相同觀點的人，但他找了許多天，也找不到一個這樣的人。當他在位二十年後，患上了痢疾。當他的生命行將終結時，他的嘴張得大大的，人簡直能從中看到他的內臟。

這令德奧多拉皇后大為難過。當她睡覺時，做了一個夢，在夢中，她看到天主的無玷聖母抱著聖嬰，有一群天使圍著他們，

一邊詛咒著她的丈夫德奧斐盧斯。德奧多拉醒來後，德奧斐盧斯恢復了過來，他高呼道：「我這可憐的人有禍了！我因聖像受到鞭打！」皇后立即將天主之母的聖像放在他身上，含淚向聖母祈禱。德奧斐盧斯雖非常病弱，但是，當他看到身邊的一個人戴著一塊繪有聖像的聖牌時，就抓住它，親吻它。那曾經褻瀆過聖像、無法合上的嘴立時就復原了。他的整個狀況變得輕鬆了，就沉沉睡去。雖然，他並未宣認聖像，但敬禮聖像卻是件好事。於是，皇后把收在庫房裏的所有可敬聖像取了出來，為要全心親吻它們，好讓德奧斐盧斯為自己的死亡做準備。不久，皇帝就駕崩了。德奧多拉召回了所有被流放或囚禁的人，下令讓他們安全度日。她還罷免了文法學家若望宗主教的職務，因為他不像一位宗主教，反而更像埃及法郎的術士——占卜家、魔鬼的伴侶雅奈斯。天主的宣信者美鐸弟接替他出任宗主教，先前他備受迫害，甚至與隔世絕地生活在墳墓之中。

與此同時，天主的眷顧臨於偉大的約安尼古，那時，他正在奧林匹斯山裏度著修行生活。偉大的修行者阿爾薩西前來對他說：「天主派我到你這裏來，讓我們可以一起到來自尼科美底亞的至可敬者隱士依撒意亞那裏去，為能由他獲知取悅於天主、適合於教會的教言。」於是，他們兩人就去見至可敬者依撒意亞，從他那裏聽到了以下話語：

「上主這樣說：『看，我聖像的敵人的末日臨近了！』因此，當你們去見德奧多拉皇后和美鐸弟宗主教時，你們要對他們說：『你們要中止所有不聖潔者的作為！』好能和天使一起，以我的聖像和十字架向我獻祭。」

當他們聽到這話後，就徑直前往君士坦丁堡，向美鐸弟宗主教和天主所揀選的人宣報了向他們所說的話。之後，他們全都去見德奧多拉皇后，以教父們的教言勸說她，因為她是個熱愛天主的虔誠

信友。皇后聽後，立即拿起掛在自己頸上的天主之母的聖像，親吻了它，說：「若有人，出於愛，不敬禮這些聖像，並非像敬拜天主那樣地敬拜它們，而是把它們當它們的原型的肖像來敬禮，這人應受詛咒！」他們都歡欣踴躍起來。

作為回報，德奧多拉要求他們為自己的丈夫德奧斐盧斯祈禱。雖然他們起初對此感到吃驚，最終他們還是接受了皇后的請求，因為他們看到了她的信德。於是，聖善的美鐸弟召集所有神職人員與信徒，包括在天主的大教堂（即聖索斐亞大教堂）裏的所有主教。在場的人包括以下來自奧林匹斯山的蒙選的修行者：大約安尼古和阿爾薩西；奈烏克拉提和斯督迪修道院的德奧多若的門徒；教會作家和宣信者，德奧梵和德奧多若。還有聖城與辛塞盧斯的主教彌額爾和其他許多人。他們一起舉行禮儀，徹夜為德奧斐盧斯祈禱，他們全都含著眼淚，專心祈禱。他們在整個大齋期第一週天天如此。皇后德奧多拉也和婦女們和其他人士一起祈禱。

星期五破曉時分，德奧多拉皇后沉沉睡去，做了一個夢。她彷彿看到自己在十字架柱廊那裏，一些人嘈雜地從那裏經過，拿著各種刑具沿路走去。在他們中間的是雙手被反綁起來的德奧斐盧斯。德奧多拉認出了他，就走進人群，跟著他們。當他們來到銅門那裏，她看到有一個人坐在基督像前，此人的面容發出超自然的光芒，德奧斐盧斯就站在他的對面。皇后抓住那人的腳，為皇帝向他懇求，他立即開口說：「女人，你的信心真大！」又說：「你要知道，因著你的眼淚和你的信仰，因著我的僕人和司祭的代禱和懇求，我寬恕了你的丈夫德奧斐盧斯。」之後，他對人說：「給他鬆綁，把他交給他的妻子。」她領回了丈夫，極其歡喜地離開了那裏。就在此時，夢境結束了。

就在德奧多拉看到這一切的時候，美鐸弟宗主教在結束了為皇帝的祈禱與代求後，取來了一張普通的紙，在上面寫上了異端皇帝

的名字，其中也有德奧斐盧斯的名字。他將這張紙放在祭台的下面。在星期五那天，他也看到了一個神視。他看到一位令人敬畏的天使進入聖所，向他走來。天使說：「主教，你的祈禱已蒙俯允，皇帝德奧斐盧斯已獲得了寬恕。你和其他人都不需要再為此事煩擾天主了。」為了辨明這個神視的真假，宗主教來到祭台那裏，取出那張紙，展開一看，發現天主已完全將德奧斐盧斯的名字從名單中抹去了——這就是天主的判決！

當德奧多拉得知此事後，非常高興。因此，在大齋期第一主日，主後843年3月11日，她命宗主教將所有人都召集到大教堂裏，手持蠟燭聖像和珍貴的十字架，好能恢復聖像敬禮，好使這一奇跡為眾人所知。當眾人都拿著蠟燭聚集在教堂裏時，皇后和她的兒子彌額爾也拿著聖像、神聖而令人敬畏的真十字架的殘片、及神聖的福音書加入了遊行的行列。他們唱著「上主，求祢垂憐」，出發來到被稱為「里程碑」的地方，然後再返回大教堂，在那裏舉行了彌撒聖祭。一些被揀選出來的人，再次將聖像安放在大教堂裏；那些虔誠的、為聖像辯護的人受到宣揚，而那些反對聖像、不敬禮聖像的不虔誠者則受到譴責，被置於詛咒之下。自那以來，諸位可敬的宣信者規定，每年都要慶祝這個神聖慶節，以確保我們不再跌倒於同樣的罪惡之中。

我們應知：聖德奧多拉皇后的瞻禮在2月11日，可敬者聖美鐸弟宗主教的瞻禮在6月14日。

基督，我們的天主，祢被繪於聖像上，
並在聖像上受到敬禮，藉著祢的神聖宣信者的代禱，
求祢垂憐我們，求祢拯救我們。阿們。

講道

基督教義的發展

萊林斯的聖味增爵主教

在基督的教會裏，將沒有什麼教義的進展嗎？確實有，而且該有最大的進展。因為誰能那樣忌妒他人、仇視天主，而阻止教義發展呢？可是所謂教義的進展，是信仰的真正進展，而不是改變。「進展」是說教義的每一點本身的擴張；而「改變」是指某一事物變成另一不同的事物。

因此，理應有所進展，而且要有極大的進展：不論個人或團體、一位教友或整個教會都該在了解上、在知識與智慧上、隨著歲月與時代的演進而成長；但是卻該在其本質的範圍內成長，就是在同一教義、同一意義、和同一理論上發展。

屬靈的宗教要仿效身體發展的過程：人的身體雖然隨年齡而發育，每一部分都成長，但仍然是同一的身體。兒童期的花朵，與老年期的成熟、其間雖大有區別；但是到了老年的人和幼年時的他還是同一個人。同樣，每人的身高和外表儘管有變化，仍然是同一人性，是同一個人。乳嬰的肢體短小，青年的肢體壯大，卻是同樣的肢體。兒童有多少肢體，成人也有多少肢體；而且，人體隨年齡所顯示的較為成熟的部分，早在胚胎期已經存在了。因此，老人身上並沒有新的部分，因為早已隱藏在兒童身上了。

無疑的，這便是進展的合理與正確的規則，是生長的準備與美妙程序：造物主的智慧在兒童身上所創始的或預先形成的肢體，在成人身上會與年齡同時成長。假設人的面貌發生變化，或者在肢體

上如果有什麼增損，全身必會死亡或變成奇形怪狀、或至少變得衰弱。同樣，基督教會的信理也該遵循這進展的規律，好使它隨著時代而增強，隨著歲月而發展，並隨著年齡而更高深。

我們的祖先古時曾在這教會的田地裏播下了信仰的麥種，我們作後代的若收獲錯誤的莠草，而不收獲真理的純麥，真太不應該，太不合理了。

相反的，那合理而適當的規則是：開始與終結不應互相矛盾。我們種下了真理的麥種，就要收獲信理的麥穗。這樣，當我們看到開始所播的麥種逐漸成長時，現在便應感到愉快而加以耕耘。

基督，我們的天主，藉著聖味增爵主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

聖額我略·帕拉瑪斯主日

本主日，大齋期第二主日，我們慶祝我們在諸聖中的教父，得撒洛尼總主教、顯行靈跡者，聖額我略·帕拉瑪斯的紀念日。

我們的聖教父額我略，屬神而永不減弱之光的兒子，真天主的真僕人，他傳授了天主的奇妙奧跡。他出生於帝都君士坦丁堡。他的父母是高貴而有名的人，他們不但關心額我略的世俗學問和屬神智慧，對他學習各種聖德也很關心。

額我略的父親在聖人幼年時就去世了；他和他的兄弟姐妹一直都是由他母親按上主的法律養育長大成人的，她以聖經及善行的法則教導他們。她給他們聘請有學問的人做老師，因此，她的兒子獲得了許多知識。這個年青人生性勤

奮，有著敏銳的頭腦，他在很短的時間裏就精通了哲學的各個分枝。

額我略輕視世上的任何事物，把它視為夢幻——一切願獲得天主，一切智慧的泉源——在十二歲時，他就決定度修道生活。他把自己的意願告訴了他虔誠的母親，雖然她起初很難過，卻仍表示了同意。最後，她因額我略的意願而歡欣，她決定跟隨他一起度修道生活；並且，在天主的助祐下，她也勸說所有她的其他孩子也這樣做。就這樣，她能重復先知的話說：「上主啊，『看哪！我和上主賞給我的孩子』（依8:18），都要追隨祢。」

聖額我略由衷地蔑視此世的美好甜蜜的事物以及世俗的榮耀，他按照福音的教導將自己財產分施給窮人，跟隨了基督。他將自己的母親和姐妹留在一座修女院裏，和自己的兄弟們一起去了阿索斯聖山，他們在那裏住在一座修道院裏。他讓自己完全服從一位名叫尼苛德摩的令人稱歎的成全聖者，他教導額我略守天主的誡命。在他的指導下，額我略在修德上不斷進步，為此緣故，天主的童貞之母屈尊向他顯現，接納他於自己的保護之下，應許要做他的中保。

當他的導師——聖善的尼苛德摩——去世後，額我略去了阿索斯山的大拉弗辣修院，懷著對天主的敬畏之情，在那裏住了幾年，他聽命於眾人，以成全的愛，愛整個團體。之後，他離開了大拉弗辣，定居於曠野之中，在那裏，他過著最為嚴厲的生活，燃燒著對天主的無限大愛，他以自己的整個存在熱愛著祂。就這樣，他成功地戰勝了魔鬼的所有詭計，獲賜了屬神的啟示。天主賜予他醫治人的靈魂與肉身疾病、顯行靈跡的恩賜。

額我略在曠野裏生活了許多年，為了服從天主的聖意，他被提升至司鐸的品級。他像主的天使一樣的服務於屬神奧跡（彌撒聖祭），凡是看到他舉行彌撒聖祭的人都感動得痛悔改過，流下熱淚。許多聖善的人都為他的聖德生活而感到驚奇，開始稱他為

「心懷天主者」、「驅魔者」、「由不結實的樹上所結出的果實」、「聖先知」。儘管如此，額我略仍受到許多試探和誘惑，就像聖經所說的：「凡是願意在基督耶穌內熱心生活的人，都必要遭受迫害。」（弟後3:12）他喜樂地忍受這一切，把它們視為自己信德的考驗，就如聖宗徒伯多祿所說：「這是為使你們的信德，得以精煉，比經過火煉而仍易消失的黃金，更有價值，好在耶穌基督顯現時，堪受稱讚、光榮和尊敬。」（伯前1:7）

許多年來，額我略勇敢地忍受了由天主所憎惡的異端者的手中所遭受的數不清的憂傷和攻擊，這些人比魔鬼還要兇殘。他所忍受的試探無法加以描述，因為那時有一個來自意大利的毒蛇——卡辣布里亞的異端者巴郎，此人開始發動針對教會的激烈戰爭。此人的思想充滿了徒勞的推理，褻瀆基督我們的天主，說，祂不是創造者，而只是受造物。他教導說基督的超越本質與屬神的恩寵及能力並非是永恆的，而是暫時，他就如猶太人、亞略異端和撒伯流異端所做的那樣，稱正教徒是二神論者和多神論者。因此，真福額我略，正教信仰的捍衛者及發言人，他充滿聖神，因他為虔誠而作的巨大奮鬥而聞名，在由虔誠的安德洛尼卡·帕里奧洛格斯皇帝所召集的公會議上，他被指定為君士坦丁堡教會的代表。巴郎與他的門徒出現在這次公會議上，不虔敬地指控正教徒，並貶低他們，偉大的額我略身著來自高天的不可戰勝的能力，開口清除一切異端，就如由地面掃除塵土一樣。他如火一般的受默感的語言和著作，焚燬異端者的論證，就如燃燒荊棘樹木一樣，令天主的敵人徹底蒙羞。

巴郎不能忍受自己所受的恥辱，這個謾罵虔誠者的裂教者逃到了西方，他本來就是由西方而來的。之後，第二個異端者阿金迪奴出現了，他的名字意為「不受傷害者」，但是，他更恰合被叫作「波利金迪奴」（即「備受傷害者」）。於是，召開了另一次

公會議，聖額我略當著與會的教父的面，在辯論中戰勝了阿金迪奴，以他受天主默感的言語粉碎了異端教導的稗子。

儘管如此，這些異端的硬心門徒，仍繼續與天主的教會做戰，因此，所有的主教、神職人員以及皇帝本人都勸說聖額我略接受總主教的榮銜。於是，聖人升座得撒洛尼教會的總主教，成為該教會的大司牧。作為總主教，額我略為正教信仰付出了更大的勞苦與奮鬥，因為巴郎和阿金迪奴的不虔誠的追隨者仍不斷散播他們令人喪亡的教訓。聖人以他含有屬神智慧的言語與著作，徹底根除並毀滅了他們的邪惡道理。他不只是在一兩次地方公會議上，而是在許多次公會議上，與他們辯論，相繼在三位皇帝及許多宗主教前駁斥了他們。屢教不改的喪亡之子不聽聖人的勸告及公會議的正確判斷，仍繼續褻瀆神明，因為撒殫盡一切努力傳播諸聖教父所詛咒、所判罰的異端。因此，即使是現在，那毒蛇的世代——猶太人，殺害基督者——仍怒氣冲冲，散播毒氣，對基督的教會大發忿怒。教會就如同在褻聖的荆棘之中盛開的百合花，令整個世界充滿它的芬芳。

當神聖而至奇的額我略，戰勝基督教會的敵人的人，從得撒洛尼前往帝都以確保基督教帝國不動搖時，他被土耳其人俘擄。按照天主令人敬畏的決斷，他被俘達一年之久，他以這種方式成為東方之地的教師。額我略被從一個地方帶到另一個地方，從一個城市被賣到另一個地方，因為他像宗徒一樣地宣講基督的福音，堅固正教徒，教導他們堅持正教信仰，這是出於天主的聖意。他堅固那些心存懷疑者的信仰，用他們易於理解的方式講述天主上智的奧秘，在各方面真與宗徒相像。他放膽駁斥不信者，以及那些放棄了正教有關基督我們的天主降生成人、主寶貴而賜予生命的十字架及敬禮聖像的教導，愚昧地使自己與基督的教會分離的人。祂也與穆斯林辯論，堅定、睿智而極其謹慎地回答向他所提出的每一個問題。與他辯論的一些人為他口中所流露出來的智慧與恩寵而驚奇，但另一

些人瘋狂地打擊聖人，甚至要殺死他。如果不是天主保護他免於敵人之手，他肯定遭受了殉道之難，土耳其人希望他會給他們帶來許多金銀。最後，聖人被一位熱心的基督徒贖回。額我略忍受了殉道之苦，雖然他並沒有流血。最終，他備受尊敬地回到了自己的羊群那裏。

基督的特選之器，聖額我略，他總是想要效法偉大的保祿宗徒，他被飾以無數屬神的德行，在這些德行中有溫和、寧靜和謙卑。儘管如此，他毫不猶豫地責斥天主及正教信仰的敵人，以天主聖言之劍擊敗他們。他對其他人並不心存敵意，他不但只說、只行美善之事，也以善報惡，以聖德征服邪惡。他並不留意那些告訴他他的敵人的是如何中傷他的人，雖然他面對了許多不幸與困難，他卻始終表現出堅忍及高貴的靈魂。他輕視此世的甜而美麗的事物，以饑餓與乾渴為滿足，以貧窮為富有，以憂傷和苦難為喜樂，以嘲笑和迫害為尊榮。基督的真門徒忠實地背負著主的輕鬆之軛，不但對於信徒，也對不信者，這都是令人稱奇的。由於他不斷流淚，他的眼睛一直令他痛苦不已。從額我略接受了跟隨基督的召叫以來，他就全付武裝地與魔鬼和情慾作戰，到死都在打那美好的仗。他將異端者與背教者逐出基督的教會，給教會帶來平安，他以自己受默感的言語和著作裝飾了正教信仰。他的至為睿智的教導如同皇家的印記那樣，被諸聖教父的教義及其如最偉大的修道聖人那樣的天使般的生命所印證。因此，他的教導和生平為正教所尊崇，受到正教徒的敬禮。

這位正教的代禱者及恩人像一位宗徒那樣地，以悅樂天主的方式牧養了基督的羊群三十年後，他領受了他的賞報。聖額我略將自己的靈魂交在主的手裏，進入天上的生活。他的遺體散發出天使般的純潔，留給了他的羊群，他們以之作為寶貴的遺產，許多來自各地的人所患的疾病，不斷藉著他的遺體得到了醫治。所行的奇跡數

也數不清，歸榮耀於天主基督，祂與聖父及至聖、至善、賦予生命的聖神同一性體。今天，他的聖髑被安放在得撒洛尼為了紀念他而奉獻的主教座堂裏。1368年，君士坦丁堡的斐洛德奧宗主教將額我略（1296-1359）列入聖品，這位宗主教編輯了今天所詠唱的禮儀經文。聖額我略·帕拉瑪斯也在每年的11月4日紀念，這一天是他安息主懷的日子。

基督，我們的天主，藉著可敬的聖額我略·帕拉瑪斯主教的代禱，求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

講道

你要以優雅的言詞悅樂民眾
米蘭主教聖盎博羅削

你領受了司鐸的職務，並坐在教會之船輪旁，你在波濤之中駕駛著這艘船。你要掌好信德的舵，使世俗的暴風雨不能令你脫離正路。大海浩瀚無垠，但是你不要害怕，因為是「上主把大地奠立在海洋上，把大地安置在江河間。」

所以，主的教會處於世俗如此眾多的威脅之中，仍屹立不搖，不足為奇，因為教會是建立在宗徒的盤石上，雖有驚濤駭浪的沖擊，教會仍挺立在不可動搖的基礎上。波濤能浸潤它，但不能搖撼它。雖然世俗的暴風雨不停地打擊它，掀起巨大的波浪，然而，教會仍能把遭難的人，迎接到十分安全的救援港口。可是，雖然它在大海中飄蕩，卻易於在江河上航行，你知道，這是指聖經上所說的江河，「江河高聲怒吼」。這便是「從他胸懷中流出來的江河」。這是指那由基督接受飲料的，並暢飲聖神的人。

便是這些江河，當它們因聖神的聖寵而充盈滿溢時，就「高聲怒吼」。

又有江河，如同急流，流到聖人們內。也有江河，它的活力使和平與寧靜的人喜悅。誰像聖宗徒若望、像伯多祿和保祿一樣，從這充沛的河裏汲水，便會提高聲音。又如何宗徒們提高聲音，到處宣講福音，同樣，汲取這水的人也會開始向人傳報耶穌基督。

所以你要聆聽基督的話，好使你的聲音廣傳，你要汲取基督的水，就是那讚美上主的水。你要從各泉源中收集水，這是象征先知們的雲彩所降下的水。

無論誰收集山上的水，把水引向自己，或從泉裏汲水，便也像雲彩一樣，滴下雨露。所以你要用這水充滿你的心靈深處，為使你的心田濕潤，並被你自己的水源所灌溉。

所以誰多讀書並了解許多事，便是充滿了水。充滿了之後，才能灌溉他人。因此聖經說：「當雲彩充滿雨水時，便把雨水傾注到大地上。」

願你的宣講流暢，願他們明淨清澈。這樣，在你講解倫理時，能使人民樂於聆聽，並以優美的言詞博取聽眾的心，他們將情願跟隨你，到你引領他們去的地方。

但願你的言詞充滿智慧。撒落滿曾說：「理性的武器便是智者的唇舌。」又說：「你的唇舌應依據學問，」這就是說：「你言詞的意義該是明顯而清晰的，理智應放射光芒。你的言詞和你的敘述不應需要依據他人的權威，要以你自己的話作武器保衛自己，但願沒有一句廢話出自你的口，而徒托空言。」

基督，我們的天主，藉著聖盎博羅削主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

 叩拜十字聖架主日 

本主日，大齋期第三主日，我們慶祝叩拜寶貴而賦予生命的十字聖架。

正如我們「已把肉身同邪情和私慾釘在十字架上了」（迦5:24），在這四十天的大齋期裏，我們也要自我貶抑，現在，寶貴而賦予生命的十字架就放在我們面前，更新我們的靈魂，鼓勵我們這些充滿痛苦、憤恨與沮喪之感的人。十字架提醒我們主所受的苦難，將祂的榜樣放在我們面前，它鼓勵我們在奮鬥與犧牲中跟隨祂，被更新、得到確保及安慰。換言之，我們必須經驗到主在受難時所經歷的——以令人羞恥的方式受人凌辱。十字架教導我們，藉著痛苦與受難，我們將要看到我們的希望得以滿全：天上的嗣業與永恆的榮耀。

就如那些行了漫長艱辛的路程，精疲力竭的人，在一棵枝葉茂盛的大樹的蔭涼下得以恢復體力那樣，我們也在我們的諸聖教父「栽植」在本主日的賦予生命的十字聖架下，得到安慰，恢復了精力。因此，我們增強了體力，得到了休息，受到鼓舞，能夠以輕鬆的步伐繼續我們的大齋期之旅。

或者，就如在君王駕臨時，他的儀仗在前，君王本人在後，因此，十字架的慶節先於我們君王基督的來臨。它告誡我們，祂要戰勝死亡，在復活的榮耀中向我們顯現。祂賦予生命的十字架就是祂的權杖，我們滿懷喜樂地敬禮十字聖架，歸榮耀於祂。因此，我們已預備好歡迎我們的君王，祂要得勝黑暗的勢力。

本慶節被置於大齋期的中間還有另一原因。大齋就好比是以色列子民在曠野裏所遇到的瑪辣泉水。這水因為很苦而不能

飲用，但是，當聖先知梅瑟將木頭投入其中後，就變得甘甜了。同樣，十字架的聖木令因我們的淚水而苦楚難過的大齋期變得甘甜。但是，在我們通過守齋的曠野的時候，基督安慰我們，藉著祂復活的大能，親手指引我們前往天上屬靈的耶路撒冷。

並且，正如十字架被稱為生命樹那樣，它被置於大齋期中間，就如在古時，生命樹被栽植在伊甸樂園中一樣。由此，我們的諸聖教父希望能提醒我們記住亞當的貪饕，記住正是藉著這生命樹，我們的判罰被取消了。因此，如果我們將自己釘在十字聖架上，我們決不會遭受死亡，卻要繼承永生的嗣業。

基督，我們的天主，藉著十字聖架的大能，
求祢將我們由狡猾的敵人的影響中拯救出來，
求祢將我們列於堪當勇敢地經過這四十天的人之列，
使我們能夠敬禮祢屬神的苦難及賦予生命的復活。
求祢垂憐我們，因為惟有祢是美善而熱愛世人的。阿們。

講道

基督寶貴與產生活力的十字架
斯督迪修道院的聖德奧多若院長

十字架是何等寶貴的恩惠啊！它看起來是多麼美麗啊！它不是像「伊甸園」裏的那株樹一樣善惡參半。它是又好吃又好看的、十全十美的一株果樹！

因為十字架所產生的不是死亡，而是生命；不是陰影，而是光明。十字架引人進入伊甸，並不引人出離。這是基督升上的十字

架，像君王升上的戰車，它摧毀了那操著死亡霸權的惡魔，而把整個人類從虐王的奴役下拯救了出來。

主基督就是在這十字架上，好像傑出的戰士一樣，雙手雙足以及他屬神的肋旁都受了傷，以醫治罪人的創傷，也就是我們那為毒龍所傷害的人性。

從前我們因樹木而死亡；如今卻因樹木而重獲生命；從前我們為樹木所迷惑，如今我們都藉樹木堅拒了詭計多端的毒蛇——魔鬼。這的確是前所未聞的交換！我們獲得了生命，以代替死亡；獲得了不死之恩，以代替腐朽；獲得了榮耀，以代替恥辱。

從此看來，聖保祿的高呼不無理由。他說：「至於我，我只以我們的主耶穌基督的十字架而誇耀。因為藉著基督，世界對我來說，已被釘在十字架上了；我對於世界，也被釘在十字架上。」因為，那由十字架所盛開的無上智慧之花，使世界智慧的虛偽自我成為愚蠢無知的。那十字架上所結出的一切善果，切斷了罪惡的嫩芽。

自世界開始，許多最令人驚奇的事跡、都曾是這十字架的象征和預兆。如果你願知道，就請注意。那諾厄不是奉天主命令，依靠一只小木船救了他的子媳和各種禽獸，免遭洪水淹死嗎？

至於梅瑟的那支木杖不也是十字架的預象嗎？是的，這支木杖有時使清水變為血；有時把術士的幻術之蛇全部吞食；用以擊水就把海水分開，使以色列人乾足越過；再一擊又把海水復合，使敵兵淹死，而保全了選民。同樣，那亞郎的木杖也是十字架的預象，它曾在同一天裏發出枝葉，指定了合法的司祭。

此外，當亞巴郎捆起兒子依撒格，把他放在木柴堆上時，這也是十字架的預象。十字架殲除了死亡，恢復了亞當的生命。所有宗徒都因十字架而誇耀；所有殉道者都因十字架而加冕；所有聖人都因十字架而成聖。我們因十字架而穿上基督，脫去了舊人。我們亦

因十字架而成為基督的羊群，共屬一個羊棧，並且將來得在天上的羊棧團聚。

基督，我們的天主，藉著聖德奧多若院長的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

天梯聖若望主日

本主日，大齋期第四主日，我們紀念我們在諸聖中的教父，
《天梯論》的作者，西奈修道院的聖若望。

沒有人知道我們可敬的教父西奈修道院的聖若望的出生地與父母。當他十六歲時，他來到西奈曠野，在瑪爾提里院長的指導下居住在那裏。

當瑪爾提里院長剃度我們的可敬教父、二十歲的若望出家時，他帶他去了荒野柱石——在高達曠野修行的撒巴修道院的若望院長那裏，他與自己的弟子卡帕多西亞人斯德望一起在那裏修行。當這位撒巴修道院的長老看到他們時，就起身取水，把水倒在一個小盆裏，給年青的若望洗腳，並親吻他的手；但卻沒有洗瑪爾提里院長的腳。這令阿爸斯德望感到震驚。當瑪爾提里院長和若望離開後，若望院長注意到自己的弟子大為困惑，就對他說：「你為何如此困惑？你要相信我，我並不知道這孩子是誰，但今天我接待了西奈修道院的院長，並洗了他的腳。」四十年後，若望確實按這位長老的預言成了修道院長。

當聖若望的神師去世後，聖若望仍繼續獨自在曠野裏住在瓦迪·托辣的一個洞穴裏。他偶爾外出旅行，至少去過亞歷山大里

亞一次。他在《天梯論》中記述了他參訪了那裏的一所大修道院，以及他所看到的悔改、聽命及謙卑的奇事。由於他的謙卑，他以我們可敬的靈跡者喬治（格奧爾吉）為自己的主保。總之，他在靜獨中生活了大約四十年。由於他是最為有名的培養人的神師，他指導居於曠野裏的修士修行——因為在那時，在西奈山及其周圍的村莊裏有無數修行者住在斗室裏修行。另一些修士一度受到憎恨一切美善的仇敵的慫恿，大發嫉妬，抱怨阿爸若望的名聲與教訓。作為回應，他謙卑地緘口不語達一年多之久，直到那些抱怨的神父來，請求他再次為了眾人的益處開口說話。

當他在曠野度過了四十年的時間後，西奈修道院的修士請他做聖加大利納修道院的院長，這座大修道院是由查士丁尼皇帝在梅瑟所見的焚而不燬的荆棘邊所建立起來的。為了服從眾位神父，他離開了自己蒙福的靜獨，肩負起了修道院長的責任。據說，就在他獲得修道院長職務的那一天，來了一夥約六百人的朝聖者。當他們坐席時，我們可敬的聖父若望看到在人群中有一個留著短髮、穿著猶太長袍的人。此人顯得像某個有權柄的人一樣，他指導廚子、管家、管庫房者及其他工人的工作。當人們離開後，僕人全都坐下吃飯時，他們到處尋找那個指示別人工作的人，卻找不到。於是，天主的僕人——我們可敬的聖父若望說：「**讓他去吧**。梅瑟先前在這同一屬於他的地方所做的事，與這沒有什麼不同。」啊，這是一個奇跡！服事賓客的正是頒佈法律者、聖先知梅瑟。

在紅海岸邊的瑞托修院的院長阿爸若望的請求下，我們可敬之父撰寫了他不朽傑作《天梯論》，在這一論著中，他將基督徒的生活闡述為通向基督的三十級天梯。直到今日，本書一直都是無價之寶。它不但對修道人有用，對所有虔誠的基督徒亦然。他還為阿爸若望寫了一篇簡短的勸言——《致牧者書》，在這一論著中，

他講述了必須指導人的靈魂之父與牧者的職任與工作，他不但要用言語，也要用他所生活出來的聖善之光教導人。

聖若望是靈魂的良醫，擁有能洞察人的行為的屬靈能力。他對人因罪而軟弱的靈魂的病癥作了詳細的研究，診斷他們的屬靈疾病，為他們能獲得痊癒和救恩而對癥下藥。他指出了人要如何一級一級地攀登「德行的天梯」，到達應許之地，逃脫情慾的埃及。但，他的成功只是由於他自己不斷驚醒、守齋、守夜及祈禱的生活。

他所牧養的修道院一直存留到今天，就在梅瑟所見的焚而不燬的荊棘邊上，他的教訓指導了世界各地的修道人。在大齋期期間，在各修道院裏，當修士們進餐時，都要高聲誦唸《天梯論》，為使修道人在食用滋養肉身的食物的同時，也能領受他所教導的為他們的靈魂有益的屬靈勸言。

今天，人仍能看到他在西奈曠野裏所居住的洞穴，但是，他的安息之地除了天使之外，無人知曉。他在七世紀時在主內安眠。教會也在天梯聖若望離世的日子，3月30日，紀念他。

基督，我們的天主，藉著我們可敬的聖父天梯聖若望的代禱，求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

講道

祈禱扣門所求的，守齋可求得，施舍可領受
拉文納總主教金言聖伯多祿

弟兄們，使你們能堅定信仰、恆守熱誠、保存美德的行為有三種：就是祈禱、守齋、與施舍。那藉祈禱所求的，藉守齋可求得，藉施舍可使人領受。祈禱、施舍、守齋三者合而為一，彼此相得益彰。

因為祈禱的靈魂是齋戒，而齋戒的生命是慈善事工。誰也不該予以分開；它們不能彼此分離。人若僅得其一，或不兼而有之，則一無所有。因此，誰祈禱，也該守齋；誰守齋，也該行施慈善事工；如果你希望你的祈求被聽到，你也要聽他人的祈求。如果你聽他人的祈求，天主也必垂聽你的訴求。

守齋者要了解齋戒意義；誰願天主憐憫他的饑餓，他就該憐憫他人的饑餓；誰希望獲得仁慈，他就該仁慈待人；誰尋求友善，他自己就該對人友善，誰願自己獲得賜予，他自己就該施恩於人。誰若拒人所求而想自己獲得所求，簡直是一個無恥的祈禱的人。

人哪！你該成為樂善好施的典型：你願意別人以何種方式、如何慷慨、如何快速對你施恩，你也要同樣對待別人。

所以，祈禱、好施、守齋三者應該形成我們向天主的唯一懇求，為我們辯護的唯一語言，含有三種方式的一種祈禱。

為此，幾我們因疏忽而喪失的，要用守齋來爭取。我們要藉齋戒來把我們的靈魂作為祭品，因為我們沒有其他更貴重的祭品奉獻給天主。一如達味先知所證明：「天主，我們的祭獻就是這痛悔的精神；天主，你不輕看痛悔和謙卑的赤心。」

人哪！你該把你的靈魂奉獻給天主，也把你的齋戒作為祭品，好使你的靈魂成為純潔的犧牲，神聖的祭獻，生活的祭品；這個祭品雖已獻給天主，卻還是你的。誰若不把它獻給天主，他將難辭其咎，因為他常能把自己獻給天主。

可是，人若願意天主接納他的祭品，他該行慈善事工。如果沒有慈善事工來灌溉，則他的守齋不能萌芽，勢必因缺乏慈善事工而枯萎；慈善事工之於守齋，猶似甘霖之於土地。雖然，人已整飭心靈、淨化肉身。根除惡習。修持德行，若沒有慈善事工的灌溉，則守齋也不會結出佳果。

守齋者！你如果不施舍，你的田地也不會收成；你如果樂善好施，你的倉庫的收獲必會滿溢。因此，人哪！你不要因吝嗇而喪失；你要慷慨解囊，才能坐收贏利。人哪！你要藉周濟你自己：因為你所不願意施與別人的，你自己也將不會擁有。

基督，我們的天主，藉著金言聖伯多祿主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

誦唸大聖頌典星期四

本日，大齋期第五週星期四，按照古老的傳統，我們詠唱大懺悔聖頌典。

這確實是所有聖頌典裏最偉大的聖頌典，由我們在諸聖中的教父，克里特總主教安德肋以韻律詩節的方式編撰而成，他還以耶路撒冷人而聞名。大約在主後660年，聖安德肋在敘利亞的大馬士革，生於一對虔誠的父母，喬治（格奧爾吉）和額我里亞。當他十四歲時，他被送到學校裏接受良好的宗教與世俗教育。後來，他來到耶路撒冷，接受了修道生活，在聖化者聖撒巴修道院裏接受剃度成為修士。他在聖善之中以悅樂天主的方式度著寧靜而不受打擾的生活。他留給教會許多具有教育意義的著作，包括講道詞與聖頌典。他具有特別的為教會慶節撰寫讚頌演講的恩賜。

除了許多其聖頌典外，他還編撰了這一大懺悔聖頌典。他摘取了舊約與新約的每一事件——從亞當的故事到基督升天及宗徒宣講——把它們用韻律詩的方式編排在一起。由此，他鼓勵每一靈魂效法歷史的所有善事，避免所有邪惡。他也鼓勵所有基督徒藉著

悔改、眼淚、認罪以及其它所有悅樂天主的行為，求助於天主。這一聖頌典篇幅極長，極具韻律，只要人以痛悔之心專注地詠唱它，即使鐵石心腸的人也會軟化，受感動而再次履行善工。

聖安德肋編撰了大聖頌典，與此同時，在耶路撒冷的偉大宗主教聖索弗洛尼（瞻禮在3月11日）撰寫了《埃及的聖瑪利亞生平》。這一傳記也令人生出痛悔之心，給予那些犯錯犯罪之人極大的安慰，只要他們想要中止邪惡之事。

從一開始，這兩者就被結合在一起，作為悔改的教科書。教會規定在今天的晨禱兩者要一起被詠唱誦讀，這是出於以下兩個原因：大齋期已接近結束，為免得人們變得懶散或疏忽屬靈努力，完全停止實踐在所有事上自我節制，聖安德肋就如一個體育訓練者那樣，使疲乏的人更加鼓舞，以大丈夫的勇氣朝著大齋競賽的終點衝刺。他在大聖頌典裏記述了偉人們的聖德，他們躲避惡人。聖索弗洛尼以他傑出的演講，使膽怯者更加自我節制，令他們朝向天主，使他們不致墮落、氣餒，即使他們先前屈伏於某些過犯之下。埃及的聖瑪利亞的故事表明了天主的憐憫及祂對世人及那些選擇全心悔改前非的人的愛如何之大。

就它的概念及領悟而言，這一聖頌典是「大」的，由這位多產的編撰者完美地編排起來。它被稱為「大」，也是因為大多數基它的聖頌典有三十多段聖頌所組成，而這一聖頌典則是由二百五十段聖頌所組成，每段聖頌都充滿無法表述的甘飴。因此，我們就能明白為什麼這一大懺悔聖頌典被適宜地放在此大齋期第五週詠唱。

這一最優秀最偉大的聖頌典及有關埃及的聖瑪利亞的生平，最初是由我們的聖教父聖安德肋帶到君士坦丁堡的，那時，680年，他受耶路撒冷宗主教德奧多若派遣，參加第六次普世大公會議。在那時，他還只是個修士，卻堅定地與基督一志論爭戰，肯定了正統信仰。不久，他被列於君士坦丁堡教會的神職人員之中。在那裏，

他成為一位執事，負責照顧城裏的孤兒。在天主所定的時間裏，他升座為克里特總主教。他深受自己的羊群的熱愛，因為他充滿對正教的熱忱，抗擊所有異端。他甚至通過他的祈禱施行奇跡，曾從克里特驅逐穆斯林。740年，當他從君士坦丁堡破壞聖像的危機中返回克里特時，於彌提利尼島上耶利索附近的地方安息主懷。他被安葬在耶利索的聖阿塔納西教堂。聖安德肋的另一個瞻禮在7月4日——他離世的日子。

基督，我們的天主，藉著克里特的聖安德肋主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

講道

你們悔改吧！
教宗克肋孟一世

我們要定睛注視基督的血，並要認清這血為天主聖父是如何珍貴的！基督竟為了拯救我們，傾流了寶血，使整個世界獲得悔改之恩。

讓我們查看各個時代，就會知道：從古以來，無時無地，沒有願意悔改而不獲天主悔改之恩者。諾厄是悔改的呼籲人；凡聽從他的呼籲者，無不一一得救。約納先知預告尼尼微在之北朝鮮遭毀滅；但該城的人，雖不是天主的子民，卻也立即悔改、做補贖，平息了天主的義怒，終於獲得了救援。

在過去，天主聖寵的僕人，受到聖神的震撼，曾講過悔改的道理。萬有的上主也為論及悔改並立誓說：「我生活，我願意罪人悔改，而不願他們死亡」；而且進一步說：「以色列家！你們由邪惡的路上回頭吧！要告訴我民的子女：即使你們的罪，從地上堆積

到天上，你們的罪雖似朱紅，雖紅的發紫，如果你們全心歸向我，給我說：『父啊！』那么，我也會聽你們的祈禱，像聽聖民一般。」

因此，天主願意他所鐘愛的人悔改，這是他的全能的意志所決定的。我們要服從天主至上與光榮的宏願，哀求他的慈悲、善良，要拋棄那使人死亡的虛榮、紛爭、嫉妒，而投奔到天主慈愛的懷抱。

弟兄們，我們要自謙自卑，放棄一切驕傲、忿怒、爭吵，而要履行聖經的教訓。聖神說：「智者不應誇耀自己的智能，力士不應誇耀自己的力量；富有者不應誇耀自己的財富，凡要誇耀的，只應在主內誇耀，而去尋找他，並以正義與公理行事。」特別要存念主耶穌的教訓，他要我們效法他的良善容忍。

他曾經說過：「你們要仁慈待人，好使你們獲得仁慈；你們要寬恕別人，好使你們獲得寬恕；你們怎樣待人，人們也怎們待你們；你們怎們施予人，你們也將怎樣接受賞報；你們怎樣判斷人，你們也將怎樣受判斷；你們待人怎樣溫良；你們也將怎樣體驗到溫良；你們用什麼尺度來量給人，人家也將用同樣的尺度來量給你們。」

因此，要以這誠命與指示堅強我們的心志，常常自謙自卑聽從天主的這些話。因為聖經上說：「我要垂顧的是誰呢？不是貧窮者、懺悔者、和敬畏我言語的人嗎？」

這樣，有許多偉大而輝煌的行為我們去效法，我們就要投奔自始即已傳給我們的和平途徑。要目不轉睛地，注視世界之大父，萬有之造主，並要堅心取得他那珍貴無比的和平之恩及其它的恩惠。

基督，我們的天主，藉著教宗聖克肋孟的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

聖母弗坐詞星期六

本日，大齋期第五週星期六，我們慶祝詠唱我們的至聖聖母、天主之母、卒世童貞瑪利亞的弗坐詞的節日。

626年，當希拉克略（610-641年）掌了羅馬帝國的權力時，波斯國王霍澤洛看到羅馬人的資源已被前任皇帝暴君弗卡斯（602-610年）消耗殆盡，就派遣了一個名叫撒瓦洛的總督，帶著軍隊為他征服整個東方。在此之前，霍澤洛捕擄了十萬基督徒。撒瓦洛總督劫掠了整個東方，甚至到了克利索頗里（現名斯庫塔利雍）。希拉克略皇帝由於喪失了公共基金，就將教堂聖器轉為資金，他答應今後要換以更多更好的聖器。因此，他乘坐自己的軍艦渡過黑海，進入波斯國境，他在那裏徹底戰勝了霍澤洛及其軍隊。不久，霍澤洛的兒子希洛背叛了自己的父親，並將他殺死；他登上王位，與希拉克略皇帝媾和。

那時，米西安與斯基泰的統治者恰噶諾得知了皇帝與波斯人渡海的事，就撕毀了與羅馬人的協議，集結軍隊，高呼褻瀆天主的言詞，由西部進攻君士坦丁堡。因此，海裏立時就滿是艦船，遍地都是數不清的步兵與騎兵。塞爾吉宗主教做了很多鼓舞君士坦丁堡人心的事，激勵他們不要屈服，要全心寄望於天主和祂的聖母、全然無玷的天主之母。當時負責管理帝都事務的貴族沃諾開始採取必要步驟以抗擊敵人的攻擊（因為除了依賴至高天主的助佑，我們也必須按我們的能力有所作為）。宗主教則拿著天主之母的聖像，與群眾一起在城牆上遊行，祈求天主保護帝都的安全。撒瓦洛和恰噶

諾分別在帝都的東面和西面點起火來，宗主教在城牆上繞行，手裏拿著非經人手成作的基督聖像，及寶貴而賦予生命的真十字架的殘片，以及天主聖母的寶貴長袍。

斯基泰人恰噶諾帶著無數裝備精良的士兵，開始在陸地上攻城，敵人人數眾多，羅馬人以一敵十。但是，不可戰勝的捍衛者——聖母——卻以駐守在泉水教堂那裏的極少士兵擊潰了他們。這令眾人士氣大增，在一位不可戰勝的將軍——天主聖母——的援助下，羅馬人戰敗了敵人。帝都的貴族們尋求與敵人媾和，但被恰噶諾拒絕了，他回答說：「你們受了你們所信的天主的騙，因為明天我一定會攻佔你們的城池。」帝都的居民聽到這話，就向天主伸手呼救。撒瓦洛和恰噶諾一致同意，他們分別由海上和陸地上發起攻擊，熱切想要以他們的戰爭器械攻取城池。但是他們卻被羅馬人擊敗了，甚至他們的幸存者竟不足以焚燒他們的死人。敵人載有全付武裝的士兵的船駛入霍恩海灣，想要在布辣切爾奈的天主之母堂那裏靠岸。突然，狂風大作，將船擊碎。結果，敵人的船全部被毀，人可以由此看到至潔天主之母的非凡大能。所有人都被海水衝上岸，帝都的民眾迅速打開城門，將他們全部消滅，婦女和孩童也全都像男子漢大丈夫一樣的作戰。敵人的首腦哀號哭泣。另一方面，天主所愛的君士坦丁堡人民卻興高采烈地整夜詠唱歌頌天主之母的讚歌，而不坐下，眾人將所受的恩惠歸於聖母，是聖母為了他們以超自然的大能成就了此事，使他們戰勝了敵人。

因此，從那時起，教會建立起這一傳統，設立這一慶節，以紀念這一超自然的偉大奇跡。這一讚頌聖母的禮儀被稱為弗坐詞，因為在禮儀時神職人員和民眾都是站著的緣故。

三十六年後，在君士坦丁堡五世皇帝在位期間，穆斯林集結了大量軍隊，再次進攻君士坦丁堡。他們持續圍困君士坦丁堡七年之久；他們駐紮那裏，冬天則在西茲柯地區過冬，他們還劫掠了許

多地方居民。後來，他們放棄了，乘船撤退了。但是，當他們到了希肋奧地方時，他們全都沉入海裏，因為至潔天主之母保護著她的人民。

第三次，在伊索里亞人皇帝良在位期間，數萬穆斯林先征服了波斯，之後是埃及和利比亞，他們還入侵印度、埃塞俄比亞和西班牙。最後，717年，他們在撒拉遜人瑪斯辣瑪的率領下，連同有著一千八百艘艦船的艦隊，前來進攻眾城之后——君士坦丁堡。他們將城包圍起來，想要立即攻佔它。君士坦丁堡的虔誠民眾含淚祈禱天主平息憤怒，他們舉著寶貴且賦予生命的可敬十字聖架，和名為「引導者」的上帝之母的可敬聖像，在城牆上巡遊。穆斯林對攻克城池感到樂觀，他們將軍隊分成兩隊：一隊前去與保加爾人作戰，結果招致傷亡二萬人；另一隊仍留在君士坦丁堡攻城。他們受阻於從噶拉塔直到城牆的鎖鏈，雖然他們幾乎就要攻入被稱為索斯德尼雍的地方，但是颳來了北風，他們的大部份艦船都被擊毀。剩下的軍隊遇到饑荒，被迫吃人的血肉。之後，當他們退回愛琴海時，都在718年3月24日，聖母領報節的前日，與他們的艦船一起沉入深海之中。因為他們在海上遭遇了從天降下的冰雹，他們的船都被擊碎。就這樣，這一龐大的艦隊，全都沉入大海之中，只有三艘船幸免於難，這是為了讓他們將此事給人傳報。

因此，正是由於天主的至潔之母所行所有這些超自然的奇事，我們在今天慶祝這個節日。之所以稱這一禮儀為「弗坐詞」，是因為全體會眾整夜站著向聖言之母詠唱這一讚歌，還因為在唱詩班詠唱所有其它「伊基」（oikoi）讚詩時，我們慣常是坐著的，但在這一禮儀中向天主之母詠唱「伊基」讚詩時，我們是站著聆聽的。

基督，我們的天主，
藉著祢的母親，不可戰勝的得勝者的代禱，

求祢把我們從所面臨的災難中拯救出來，
求祢垂憐我們，求祢拯救我們，
因為惟有祢是熱愛世人者。阿們。

講道

讚頌天主之母——瑪利亞
亞歷山大里亞的聖濟利祿

我看到教長們答覆天主之母——卒世童貞瑪利亞的邀請，在此滿懷興奮地共聚一堂。我心中雖然極為憂戚，但在此得見諸位聖教父中，使我轉憂為喜。現在聖詠作者達味的那句甘飴的話，在我們中間應驗了：「請看，兄弟們同居共處，多麼美好！多麼幸福！」

神聖奧妙的聖三，我們向祢致候，因為是祢召叫了我們眾人，來到天主之母瑪利亞的聖堂。天主聖母瑪利亞，我們問候你！你是全人類的可敬寶藏，不滅之燈，童貞的冠冕，正道的權杖，無法拆毀的一座聖殿，不可衡量的那一位的住所；你是母親，也是貞女。神聖福音中「因主名而來的」那一位，是透過你而被稱為「當受讚美」者。

我們問候你。在你的貞女胎中，懷孕了無限無量的那一位；聖三藉著你受到光榮與欽崇；寶貴的十字架，藉著你，在普世受到頌揚和朝拜；天廷因你而歡騰；藉著你，天使與總領天使載歌載舞；藉著你，魔鬼聞風而逃；藉著你，誘惑人的惡魔跌下；藉著你，墮落的人得以被提升天；藉著你，迷惑於崇拜偶像的全世界，得以認識真理；藉著你，信的人，得以領受神聖的洗禮；藉著你，得傳以「歡樂之油」；藉著你，教會團體得以在全球建立；藉著你，外教國家蒙召而回頭向善。

我還多說什麼呢？藉著你，天主的唯一子——世界之光，燭照了那些「坐在黑暗死影中的人們」；藉著你，先知預言了未來；藉著你，宗徒們向外教人宣講了救恩；藉著你，死人得以復活；藉著你，君王靠聖三的力量而得以治理百姓。

誰能相稱地頌揚這位最應受讚頌的瑪利亞呢？她是母親，又是貞女。這是何等的奇事！這是令我震驚的奇跡！沒有人能禁止建築者住在自己親自建築的宮殿裏，這是自然的道理，但有誰不怕人譏笑，竟肯把婢女當作自己的母親呢？

所以，請看：萬物都在歡欣；但願我們欽崇朝拜唯一天主，驚歎並尊敬不可分的聖三；同時該頌揚卒世童貞瑪利亞——天主的聖殿，以及她的聖子，她的淨配。願光榮永遠歸於祂！阿們。

基督，我們的天主，藉著聖濟利祿主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

埃及的聖瑪利亞主日

本主日，大齋期第五主日，我們慶祝我們在諸聖中的可敬之母，埃及的聖瑪利亞的節日。

這位令人驚歎的聖人的生平是由耶路撒冷宗主教聖索中羅尼記錄下來的。有一次，有一位修士司鐸——佐西瑪長老——在大齋期穿過約旦河，走了二十一天的路，進入曠野。他突然看到一個人，此人身體枯槁，赤身露體，頭髮像雪一樣白，那人一見到佐西瑪長老，轉身就逃。長老追了很長一段路，直到那人在一條小溪旁停了下來，說：「佐西瑪神父，為了主，請寬恕我。我不能轉身面對

你，因為我是個赤身露體的女人。」佐西瑪將自己的斗篷丟給了她，她披上斗篷，轉身面向長老。令長老感到驚奇的是這個他不認識的女人竟說出了他的名字。在長老的一再要求下，她將自己的生世告訴了長老。

她出生在埃及，十二時就在亞歷山大里亞以賣淫為生。就這樣，她過了十七年這樣的生活。有一次，她在肉慾之火的催促下，上了一艘開往耶路撒冷的船。到了聖城後，她想要進入一座教堂去朝拜寶貴的十字聖架，但是，有一股看不見的力量阻止她進入教堂。她感到非常恐懼，就來到教堂門口的一幅天主之母的聖像前祈求聖母讓她進去朝拜十字架，她承認自己所犯的罪與不潔，並許諾將前往至潔聖母要帶領她去的地方。於是，她被允許進入教堂。她朝拜了十字架後，再次來到教堂門口，站在聖像前感謝天主之母。就在那時，她聽到一個聲音說：「如果你渡過約旦河，就會找到真正的平安。」她立時買了三塊餅，啟程前往約旦河，當天晚上，她到了那裏。第二天早上，她在聖若翰洗者堂裏領了聖體，之後就渡過河去。在之後的四十八年裏，她就生活在曠野裏，她與情慾的思想奮戰，如同與猛獸作戰，並以植物為食。

後來，當她站著祈禱時，佐西瑪看到她升到空中。她求長老第二年在約旦河岸邊給她帶來聖體，她會前來領受聖體。第二年，佐西瑪在晚上帶著聖體來到約旦河岸邊，他在那裏驚奇地看到她渡過約旦河。他看到她在月光之下到來，當她到了對岸時，在河水上劃了十字聖號。之後，她就像走過乾地那樣地渡過河來。當她領了聖體後，懇求長老第二年再到他們第一次相遇的那條小溪那裏去。第二年，佐西瑪去了，在那裏發現了她的遺體。在她頭邊的沙土上寫著：「阿爸佐西瑪，請把卑微的瑪利亞的屍體埋在此地。讓塵土歸於塵土。在我領受了天主至聖聖體後，我在4月1日，基督受難日的晚上離世。」佐西瑪第一次得知她的名字，知道她在前一年領聖體

的那個晚上竟令人稱奇地來到這小溪邊——他用了二十天的時間才到了這裏。因此，佐西瑪埋葬了這位令人驚奇的聖人——埃及的瑪利亞的遺體。當他回到修道院後，向人講述了他親眼見證的有關她的生平與奇事的整個故事。就這樣，上主光榮了悔改的罪人。她大約在530年安息主懷。

今天，當我們到了大齋期的末尾的時候，我們紀念聖瑪利亞，喚醒懶惰者的活力，敦促罪人悔改，效法她的榜樣。我們也在4月1日紀念她。我們在4月4日紀念埋葬聖瑪利亞的義人佐西瑪。

基督，我們的天主，藉著我們可敬之母埃及的聖瑪利亞的代禱，求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

講道

人人都有修德的聖召
希波主教聖奧斯定

「誰願跟隨我，就該棄絕自己，背著他的十字架來跟隨我。」主所命令的：「誰願跟隨祂，該棄絕自己」，似乎艱難而困苦；然而，祂所命令的，祂要協助人完成，祂所命令的，便既不艱難也不困苦了。

因為聖詠中論祂所說的話是真實的：「由於你口唇的言語，我遵行艱困的道路。」祂親口所說的也是真的：「我的軛是柔和的，我的擔子是輕省的。」因為無論什麼艱苦，愛德能使之成為容易的。

「該背著他的十字架」的意義是什麼？就是他該忍受任何煩惱的事：他該這樣跟隨我。因為當一個人開始使他的生活符合我的誠

命時，便會有許多人反對他，有許多人禁止他，有許多人勸阻他，並且這些人還以基督的伴侶而自居。那些禁止瞎子呼叫的人，正是和基督同行的人。那麼，如果你要追隨祂，你就該把無論威脅、或諂媚、或任何禁止，都轉變為十字架：要忍受，要背起來，不要投降！

所以，我們生活在這個聖善的、美好的、已經和解的、被拯救的世界裏，或更好說將要被拯救的，但現在卻因望德而被拯救的世界裏：「因為我們由於這望德而得救。」基督就在這個世界裏，向所有的人說：「誰願跟隨我，就該棄絕自己。」

這裏所說，不是貞女該聽、而已婚者不該聽；或是寡婦該聽，而作妻子的不該聽；或是修士該聽，而已婚的男子不該聽；或是神職人員該聽，而在俗教友不該聽的問題。因為整個教會、整個基督的身體、所有從事不同職務的肢體，都該追隨基督。

教會是唯一的整體，它該整個的追隨，該像鴿子般追隨，該像新娘般追隨，它是用新郎的血所救贖的、並作為嫁奩。在教會裏，童女的貞德有它的地方，寡婦的守節有它的地方，夫妻的純潔有它的地方。

在教會中的這些肢體，都該按自己的個性，自己的地位，自己的方式跟隨基督；該棄絕自己，就是說，不要自恃己力；該背著自己的十字架，就是說，他們該在世界上，為基督忍受世俗所加給他們的一切。他們該愛基督：只有祂不騙人，只有祂不能受騙，只有祂不說謊。他們都該愛祂，因為祂所許諾的是真實的。可是因為祂現在不立刻給人實踐，信德有時會動搖。你要恆心、堅持、忍耐、接受這遲延！你便是背了十字架。

基督，我們的天主，藉著聖奧斯定主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

拉匝祿星期六

本日，聖枝主日前星期六，我們慶祝基督的義德朋友、死去四天的拉匝祿的復活。

拉匝祿是希伯來人，屬於法利塞人的教派，據說，他是法利塞人西滿的兒子，住在伯達尼。當基督為了我們人類的救恩而旅居塵世的時候，他是主耶穌基督的朋友。當基督與西滿交談，進到他家裏去，講論死人復活的時候，拉匝祿因這些教訓的純正而喜悅，不但是他，他的兩個姐姐——瑪爾大和瑪利亞亦然。當救主的苦難鄰近時，特別需要人相信復活的奧跡，耶穌來到約旦河對岸。在那裏，祂復活了雅依洛的女兒和寡婦的兒子。現在，祂的朋友拉匝祿患重病死了。雖然耶穌當時並不在場，卻對門徒說：「我們的朋友拉匝祿睡著了，我要去叫醒他。」（若11:11）稍後，祂又說：「拉匝祿死了。」（若11:14）於是耶穌離開約旦河地區，前往距耶路撒冷約十五斯塔狄（約二英里）的伯達尼。拉匝祿的姐姐瑪爾大出來迎接祂，說：「主，若是祢在這裏，我的兄弟決不會死！就是現在，我也知道：你無論向天主求什麼，天主必要賜給你。」（若11:21-22）耶穌問眾人：「你們把他安放在那裏？」（若11:34）於是，大家立即來到墳墓那裏。當墓石被移開後，瑪爾大說：「主！已經臭了，因為已有四天了。」（若11:39）主為躺在墓中的拉匝祿哭了，祂高聲呼喚：「拉匝祿！出來罷！」（若11:43）死去的拉匝祿立時就出來了，身上還裹著殮布，眾人大為歡欣，感謝天主，一起回家。這一奇事在希伯來人中激起了怨恨，他們對基

督大發憤怒。但是，基督再次避開了。大司祭決定要殺死拉匝祿，因為許多看到他的人都為基督所贏得。由於拉匝祿得知了他們想要做的事，就逃到塞浦路斯去了。他住在那裏，後來被諸聖宗徒擢陞為基蒂翁（現在的拉納卡）總主教。他是天主所愛的，身為大司牧，他勇敢地親自帶領基督徒，行了許多奇跡。他復活後三十年，於主後63年，他再次死去，被安葬在基蒂翁。

據說，當拉匝祿復活後，他只吃某種甜食。另外，據說至聖聖母親手縫製了他的主教領帶和護腕，並把它們送給他作為禮物。並且，據說拉匝祿在復活後從未笑過，只有一次例外。當他看到某人偷了一個陶罐。就笑了，說：「塵土偷了塵土。」拉匝祿沒有說過任何有關陰間的事，這或是因為他沒有獲得看到陰間的任何事物的準許，或是因為他獲得指示，要對所看見的事物保持沉默。

最為睿智的皇帝良，在主後890年，在看到一個神視之後，將這位聖人的聖髑遷至他在君士坦丁堡所建的聖拉匝祿堂。他的寶貴聖髑一直保存至今，並發出一種不可言說的馨香。我們在10月17日紀念他的聖髑被遷移。

今天，在淨化人的四十天大齋期之後，教會規定要慶祝拉匝祿的復活，因為我們神聖而心懷天主的教父，特別是諸聖宗徒，他們發現，當基督要將自己交出來受苦受難時，這個奇跡是猶太人狂怒地反對基督的開始與原因。為此緣故，他們將這個非同尋常的神奇事件放在此處。此外，諸聖教父設置這個慶節，作為嚴苛的大齋期與聖週所紀念的令人敬畏的拯救事件之間的「休息」與「過渡」。因為，事實上，在昨天的晚禱不僅結束了四十天的大齋期，也帶領我們進入喜樂的復活序幕之中，逐漸把我們引進我們的救主苦難。

只有神學家聖若望宗徒記述了拉匝祿的復活，其他聖史則都略而不提此事——也許這是因為當時拉匝祿還活著，人能看到他。

據說若望福音寫到了基督的永恆受生，而其他聖史卻沒有提這事。若望福音是要人相信基督既是天主的兒子，也是天主，祂復活了，將來死人都要復活。因為拉匝祿的復活，人更應相信復活，因為他的復活是人的公復活的確證。因此，由此事件，每個已死的人都被說成是「拉匝祿」，人的殮衣被稱作「拉匝若瑪」（Lazaroma），這個名字使人記起第一個拉匝祿。因為如果拉匝祿因基督的一句話就復活了，所有人，甚至是他們已經死了，也會在最後的號角吹響時復活起來，永遠生活下去。

基督，我們的天主，藉著祢所愛的朋友聖拉匝祿的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

講道

復活的基督是眾信友的希望
薩拉高撒主教聖卜洛理書

基督是眾信者的希望，祂稱呼逝世的人為睡眠者，而不是死人。祂說：「我們的朋友拉匝祿睡著了。」聖保祿宗徒也不願意我們「因長眠的人而悲戚」，他的理由是，我們的信德主張，凡信基督的人，依照福音的話，將永遠不死。我們由信德確知：基督沒有死，因此我們也將不死。

「因為主必親自從天降來，將有總領天使發號施令的聲音，還有天主的號聲。那些在基督內死了的人必要復活。」

但願復活的希望鼓舞我們：因為我們將要再次看到我們在世上所失去的人。重要的是我們堅信祂，就是說，遵守祂的誠命：因為祂有至高無上的能力，使死人復活，比我們叫醒睡眠

的人還要容易。請看，我們說這話時，我不知道，是什麼情緒卻又使我們流淚，某種自私情緒勝過我們的信心，可嘆啊！人的境遇就是這樣可憐；沒有基督，我們的整個生活就毫無意義！

無情的死亡啊！你殘酷的拆散了夫妻，並使友誼所結合的人分離！現在你的勢力已被毀滅，你那殘忍的軛，已被藉先知歐瑟亞以怒吼威脅的那一位所折斷了：「死亡啊！我將是你的死的！」我們也藉保祿宗徒譏笑你說：「死亡啊！你的勝利在哪裏？死亡啊！你的毒刺在哪裏？」

戰勝你的那一位救贖了我們。祂把祂鍾愛的靈魂交在惡人手中，為把惡人變成祂所鍾愛的人。如果要引證聖經中一切能安慰人的話，將太冗長了。然而，我們舉目仰望救贖主的光榮，我們便有了足夠的復活希望。因為我們藉信德而得知：我們已經在基督內復活了，如同保祿宗徒說：「如果我們與基督同死，我們相信，也要與祂同生。」

因為我們不屬於我們自己，而是屬於救贖我們的基督。我們的意志當以祂的意志為依歸；因此我們祈禱時說：「願祢的旨意承行。」因此我們在喪事中應和約伯一同說：「上主賞賜的，上主收回，願上主的名受讚美！」讓我們在此世的環境中效法他，我們將來在天堂中便不會不相似他。

基督，我們的天主，藉著聖卜洛理主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

 聖枝主日 

本主日，聖枝主日，我們慶祝我們的主耶穌基督榮進耶路撒冷的光明而又榮耀的節日。

主復活拉匝祿後，有許多民眾見證了此事，他們都信了基督。猶太公會下令要將基督和拉匝祿都殺死。因此，為了讓位於他們的邪惡，耶穌退避了。猶太人製定了在逾越節殺死祂的計劃。在厄弗辣因附近的曠野待了一段時間後，耶穌在逾越節前六天來到伯達尼被祂復活的拉匝祿的家裏。在那裏吃飯的時候，拉匝祿與主一起用餐，他的姐姐瑪利亞將香液傾抹在基督的腳上。由於拉匝祿從死裏復活，有許多猶太人拋下了無生命的猶太會堂，相信了耶穌。將來，這些人將被視作最初的基督徒。就在此時，猶太人分成兩派，一派希望殺死基督，正在計劃殺死祂的事，另一派人承認祂是默西亞。

第二天，耶穌打發門徒去牽驢和驢駒。以天為寶座的主騎在一頭驢駒上進了耶路撒冷。就在那時，猶太兒童將他們的衣服和樹枝在祂前面鋪在路上。另一些則砍下樹枝，手持它們，走在祂前面高呼：「賀三納於達味之子！奉主名而來的以色列君王是有福的！」（若12:13）這事的發生，是因為至聖之神感動了他們的唇舌讚頌稱揚基督。

他們手持棕櫚枝，表明基督即將戰勝死亡。因為按當時的風俗，對於在競賽或戰爭中得勝者，人們舉行凱旋遊行來對他們表達敬意，在隊列中，人們高舉長青的樹枝圍繞在他們週圍。「賀三納」意為「我們祈求，求祢現在施行拯救」或是「因此，求祢施

行拯救」。驢駒預表我們外邦人。驢駒是尚未受過馴服的動物，按照猶太法律，它是不潔的。基督騎在「外邦人」上，表明我們受馴服，服從神聖福音的「法律」，以基督為冠軍、得勝者、及世上萬有的君王。

今天，我們不但歡迎騎在驢駒上的主進入耶路撒冷城，基督也要在即將到來的世代以大能光榮地來臨。但是，這位君王溫和謙卑地來臨，這與世上的君王凱旋進城的方式十分不同。群眾看到一個騎在驢駒上的人進入屬世的耶路撒冷城，他們宣告祂就是「猶太人的君王」——要將猶太人從羅馬人的軛下拯救出來。在基督自我空虛的被釘十字架、自我拯救的復活後，教會看到天主之子，和平的君王，進入天上的耶路撒冷，為建立祂的永恆統治。

匝迦利亞先知論及這一慶節說：「熙雍女子，你應盡量喜樂！耶路撒冷女子，你應該歡呼！看，你的君王到你這裏來，他是正義的，勝利的，謙遜的，騎在驢上，騎在驢駒上。」（匝9:9）聖先知達味論到孩童們說：「由赤子乳兒的口中，你取得完美的讚頌。」（詠8:3）

當基督進入耶路撒冷後，全城都喧動起來。作為反擊，邪惡的猶太大司祭煽動群眾殺死祂。但是，基督躲避了他們，隱藏了起來，之後又出現，給他們施教。

基督，我們的天主，
因祢無可言喻的仁慈，
求祢使我們戰勝非理性的情慾，
將我們列於堪當成為看到祢榮耀地戰勝死亡、
祢的喜樂而賦予生命的復活者之列，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

講道

因主名而來的以色列君王應受讚美
克里特總主教聖安德肋

請來共登橄欖山，迎接基督；因為他今天自動地從伯大尼受苦受難，以完成救贖我們的奧跡。基督自動地向耶路撒冷城邁進。他從天上降來，就是為了我們的緣故，使處於深淵的我們、同他一起高升，誠如聖經所說，「超越一切率領者、掌權者、異能者，以及一切可稱呼的名號。」

可是基督之來，不是為了爭取榮譽，沒有誇耀，也沒有排場。依撒意亞說：「他不呼喊，不喧嚷；在街市上也聽不到他的聲音。」他是良善的、謙虛的；他衣衫平凡，他進入城中的儀式也非常簡單。

為此，請大家來，同前去受難的基督結伴而行，要效法那歡迎他的人群：我們不要像他們一樣，用橄欖樹枝、衣服、或棕櫚樹的枝，為基督鋪路；但要盡可能以謙卑的心情，正直的意向，讓我們自己屈服在他面前，迎接聖言的來臨，並把那位無處可容的天主，留在我們內。

基督是良善的，他進入了我們無限卑微的陰影中，他喜歡向我們表示他是良善的。他甘願降來，和我們一起生活，分享我們的本性，而將我們提高，並引導我們歸向他。雖然說，作為整個人類的初果，「他已上升高天、到太陽升起之地」，我想這是為說明他本有的光榮與天主性。但是因為他愛人類，他不會捨棄人類：他願意把人性與他一齊提高、從地下最深處到達光榮的境界，同他一齊到達至高之天。

因此，我們在基督面前，鋪設的應該是我們自己，不是外衣或無生命的樹枝，這些很快就會枯萎，只能短暫的使我們賞心悅目。我們的衣服是聖寵或說**整個的基督**：因為「凡因基督而受洗者，就是穿上了基督。」因此，我們要把我們自己當作外衣，鋪在基督腳步前。

我們原來因犯罪而呈朱紅色；聖洗聖事洗淨了我們，使我們如羊毛一般潔白。我們不再手持棕櫚樹枝，而要攜帶著勝利的獎品獻給那死亡的克服者。今天我們還該搖幌著我們心靈的樹枝，和兒童們一起高呼說：「因上主之名而來的、以色列王，應受讚美！」

基督，我們的天主，藉著聖安德肋主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

聖週星期一

本日，聖週星期一，我們紀念英俊的古聖祖若瑟，還紀念枯乾的無花果樹。

由於我們的主耶穌基督的苦難期從今天開始，而若瑟被認為是基督的預像，因此，他被放在今天紀念。

若瑟是古聖祖雅各伯的兒子，由辣黑耳所生。由於他所做的夢，他受到自己弟兄的嫉妬。他們先把他投入一口枯井，用他的帶血的衣服欺騙他的父親，使他認為若瑟已被野獸所吃。之後，若瑟以二十塊銀錢的價格被賣給了依市瑪耳人，又被賣給埃及法郎的內臣衛隊長普提法爾。這個年青人的潔德令普提法爾的妻子大發憤怒，因為他不願與她行淫，留下外衣，從她那裏逃走。他在他的主人前

誣告若瑟，因此，若瑟被投入監獄之中。後來，因為他能解夢而被釋放，帶到法郎面前，被委任為埃及全境的總督。後來，他與前來買糧的弟兄們相認。他的一生都在埃及度過，死在了那裏，以貞潔和待人慈善而聞名。並且，他是基督的預像。基督也被自己的人民——猶太人所嫉妬：祂以三十塊銀錢的價格被自己的門徒出賣，被關在黑暗陰森的墓穴之中，但是，祂以自己的大能出了墓穴，得勝了埃及，亦即罪惡。祂以自己的大能戰勝了它，統治全世界。祂以祂對世人的愛，通過分施食糧而救贖了我們，因為祂為了我們將自己獻上，以天上的食糧——祂自己的賦予生命的血肉——作我們的食物。為此緣故我們在今天紀念英俊的若瑟。他也在基督聖誕節前的主日紀念。

與此同時，我們也紀念枯乾的無花果樹，因為聖史瑪竇和馬爾谷在記述聖枝主日的事件後談到了它。馬爾谷說：「第二天，他們從伯達尼出來，耶穌餓了。」（谷11:12）而瑪竇則說：「早晨，祂回城時，餓了，見路旁有棵無花果樹，就走到跟前，但在樹上除了葉子外，什麼也沒找著，就對它說：『你永遠不再結果子了！』」（瑪21:18-19）這無花果樹就是猶太會堂，救主在其中沒有找到聽命天主及信仰祂所必需的果實，只找到法律的枝繁葉茂；於是，祂就剝奪了這些，使它完全枯乾了。如果有人要問：「為什麼一棵無靈之樹要枯乾，它並沒有犯罪，卻要受詛咒而枯乾呢？」這是因為猶太人看到基督向眾人所行的善事，祂從未傷害過任何人，以為祂只有行善的能力，沒有損害的能力。熱愛世人的主不願在人身上行此大能，做這樣的事。為使不忘恩負義的人確信祂也有施行懲罰的能力，祂對無靈無感的自然物上行瞭這樣的懲罰。

還有另一種由睿智的長老們傳給我們的奧秘解釋。就如佩如西翁的聖依西鐸所說：「這是違犯天主誠命的樹，它的樹葉也就是違背誠命者用來遮蓋自己身體的葉子。因為它在那時並未受到此罰，

基督出於祂對世人的愛，詛咒了它，它就不再結出提供犯罪機會的果子。」

很顯然，罪惡被比作無花果，因為它擁有感官愉悅的「逸樂」，罪惡本身的「刺」及有罪良心的「堅硬和銳利」。

教父們將無花果樹的故事放在此處，是要激起人的痛悔，表明它與古聖若瑟的故事間的關係，因為古聖若瑟是基督的預像。

無花果樹也就是每個人沒有全然屬靈的果子的靈魂。清晨，即在此今生之後，如果主發現在這樣的靈魂裏沒有更新，祂就詛咒它枯乾，把它交於永火之中。它留在原地，成了一棵枯乾的樹，令那些不結與德行相稱的果子的人心存懼怕。

基督，我們的天主，藉著古聖祖若瑟的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

講道

主對悔改者的慈善
宣信者聖瑪克西穆

自古迄今，每個時代凡宣揚真理者、分施天主恩寵的職員，莫不宣講，天主願意拯救我們所有的人。他們說：天主最樂意、最期望看到的、莫過於罪人的真心悔改，回歸正道。

天主父的聖言願意告訴我們，天父救人的意願比任何其他事情更為神聖。尤其他本人就是天父無限慈愛之至高無比的見證。他以言語無法形容的屈尊就卑精神，甘願攝取人性，居我人間；我們曾是他的仇敵，他卻為了我們做了、忍受了、說了一切需要的，使我們與天主聖父重歸於好。我們原是無份於永生幸福，他卻召請我們去分享。

他不僅用奇跡、治愈了我們的疾病，用他所受的苦難除去我們的軟弱，用他無罪的聖死償付我們的罪債，免除我們又重又多的罪孽；而且，他還以許多方式教導我們，要我們效法他溫良慈善的榜樣，並要我們以真愛彼此相待。

因此，基督高呼說：「我不是來召義人，而是來召罪人回頭改過。」又說：「健康的人並不需要醫生，而是害病的人。」同樣，他來是為尋找以色列家的亡羊。在失錢比喻中，他曾暗示：他來的目的是要在人身上恢復那為罪所沾污的天主肖像。他又說：「我實話告訴你們：對於一個罪人的悔改，在天上將有大喜樂。」

在善心的撒瑪黎雅人的比喻中，他給予我們同樣的教訓：那路遇強盜的人，衣服全被剝光，又受了重傷，奄奄一息。撒瑪黎雅人用酒和油洗滌他的創傷，又扶他騎上驢，帶他到旅館裏，給他留下所需在的銀幣；而且若不敷用，他答應在回程在必將如數代償。

還有在蕩子回頭的比喻裏，那位最好的父親俯身擁抱那回改的蕩子，並以慈父的心腸給他兒子穿衣。他對他過去的過惡，並無半句責斥的話。

在亡羊的比喻裏，他——善牧離開了九十九只羊，去尋找那徘徊於群山中的迷途亡羊；找到後，他並未恐嚇它，打擊它催它跑到羊棧去，而是把它背在肩膀上，慈善地背著它，安全的回到羊群去。

因此。他呼籲人們說：「你們凡勞苦的，背負重擔的，來到我身邊吧！我要使你們輕鬆安息。」又說：「你們要背負我的軛。」這軛就是他的誠命，或符合他福音精神的生活。他說的擔子是指懺悔為們所招致的困難。但他實際上卻說：「我的軛是甘飴的，我的擔子是輕鬆的。」

基督，我們的天主，藉著聖瑪克西穆的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

聖週星期二

本日，聖週星期三，我們紀念十個童貞女的比喻，因為主在前往耶路撒冷受難時給門徒講述了這個比喻。

這也是應用於猶太人身上的比喻。祂說了十個童貞女的比喻，叫人要留意施捨，與此同時，也教導每個人必須在末日來臨之前做好準備。祂多次對他們談論守貞者。守貞者受到很大的尊敬，因為守貞確實是件大事。但是，為了避免有人在實踐這一德行時，否認其它德行，特別是愛，童貞女的燈就是被愛點燃的，他就要受到主的羞辱。聖福音在講述這一比喻時，稱五個童貞女是聰明的，因為她們代表了準備好實踐愛和童貞的人，另五個童貞女是愚笨的，因為她們沒有與愛相稱的德行。因此，她們是愚笨的，因為她們實踐了一種大德行，但卻忽略了更容易實踐的德行，她們被認為並不比娼妓來得更好；後者為肉身的享樂所戰勝，而前者則為所擁有的財富所戰勝。

當今生的夜晚過去了，所有的童貞女睡著了，即死了，因為死亡被稱作睡覺。當她們睡著時，半夜裏發出一聲呼喊：「新郎來了，你們出來迎接吧！」（瑪25:6）那些準備好油和燈的童貞女在門開著的時候進入洞房。在此之前，那些醒來後沒有足夠油的人向這些人要油。睿智的童貞女想要給她們，卻是不能。在她們進去之前，她們回答說：「怕為我們和妳們都不夠，更好妳們到賣油的那裏去，為自己買吧！」（瑪25:9）當她們去買油時，新郎來了，那些準備好油的童貞女就與祂一起進去參加婚禮，門就關上了。

（參瑪25:10）愚笨的童貞女敲門，高呼說：「主啊！主啊！給我

們開門吧！」（瑪25:11）主卻說出了可怕的答覆：「我實在告訴妳們：我不認識妳們。」（瑪25:12）如果妳們沒有仁慈的嫁妝，怎能看見新郎呢？基於這一描述，我們心懷天主的教父把十個童貞女的比喻放在此處，教導我們總要警醒，準備好帶著善工迎接新郎，特別是施捨，因為我們不知道末日在什麼時候來臨。因此，顯然，人死後就沒有可能糾正錯誤與惡行了。我們也可以在財主與乞丐拉匝祿的比喻中找到這一教訓。（參閱路16:19-31）

以同樣的方式，古聖祖若瑟教導我們要實踐潔德，無花果樹教導我們要在一切時結出屬靈的果子。若有人實踐一種德行——它的確是最大的德行——卻又否認其它德行，特別是愛德，這樣的人並沒有與基督一起進入永生，而是被關在外面，蒙羞受辱。沒有什麼比看到童貞因所擁有的財富而受到蔑視更可悲、更可恥的了。

基督，我們的新郎，
求祢將我們與睿智的童貞女結合為一，
使我們加入祢所揀選的羊群裏，
求祢垂憐我們，求祢拯救我們。阿們。

講道

給你們燈裏加滿德行之油
大教宗聖額我略

我親愛的弟兄，我經常告誡你們躲避惡行，避免被此世玷污，但是，今天所誦讀的神聖福音更迫使我說說此事。在你們實踐善行時，必須非常小心。在行善時，你們不得尋求贏得人的恩惠與眷愛；也不得允許任何渴望受到讚美的想法進入你們內，如果

它們只是為了外在的影響而行的，其內在的賞報就會被劫奪。主說，她們全都是童貞女，但她們卻並沒有全部被允許通過天堂之門。她們的一些人雖然在表面上也渴望得到她們童貞的賞報，卻不情願為她們的燈盞裏準備好油。

但是，我們必須先問天國是什麼意思，為什麼要把天主比作十個童貞女，其中五個被稱為聰明的，五個被稱為愚笨的。每個人都知道惡人不被允許進入天國。那麼，為什麼經上說他們像愚笨的童貞女呢？我們必須明白，在聖經中，天國常常代表存留至今的教會。因此，主在另一段經文中說：「人子要差遣祂的天使，由祂的國內，將一切使人跌倒的事，及作惡的人收集起來。」（瑪13:41）但是，不會有任何需要被收集在由平安至高統治的快樂天國之外的使人跌倒的事。

每個人都有五種肉體的感官。二乘五就是十。因此，眾多信友由男女兩性代表，聖教會被說成好比十個童貞女。但是，在教會裏，惡人與好人混在一起，受譴責者與被選者混在一起。因為有許多在自我克制中節制外在事物的慾望的人，為望德的內在事物所吸引。他們訓練肉身，全心渴望天堂——他們家鄉。他們尋找永恆的賞報，輕視為了他們所做的一切獲得人的稱讚。他們肯定不會在人的眼前炫耀自己的榮耀；他們將它隱藏在自己的良心內。但是，也有許多人雖然實行自我克制，卻只是為了贏得人的稱讚而做的。

基督，我們的天主，藉著大教宗聖額我略的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

 聖週星期三 

本日，聖週星期三，諸聖教父規定紀念用香液傅抹主的娼妓，因為此事就發生在基督受難前不久。

當耶穌要上耶路撒冷去的時候，祂在癩病人西滿的家裏，來了一個女人，將極珍貴的香液倒在基督頭上，用頭髮抹祂的腳，用她最珍貴的東西報答主。遵照救主的話語，這件事被放在此處，她的所作所為要在各地向所有人宣告，因為此事就發生在主受難前不久。是什麼感動她這麼做的？她看到了基督有多麼仁慈，祂是多麼願意接近所有人；特別是現在，她看到祂進入了癩病人的家裏，法律以為癩病人是不潔的，不能與之交往。她心想，祂能治好人的癩病，同樣，也能治好她自己的靈魂。因此，當祂坐席時，她將大量香液——大約值「三百德納」——倒在祂頭上，並用自己的頭髮擦祂的腳。她將自己的頭放在祂的腳上，表明她悔改的熱忱，但是門徒卻責斥她，特別是猶達斯依斯加略。但是，基督卻樂於接受她，不允許他們阻撓她的意圖。祂進而提及了自己的埋葬，勸戒猶達斯不要做負責者，並說這個女人所做的善行將要在全世界各地被人講述，以此來敬禮她。

應知，按金口聖若望所說，有兩個用香液傅抹主的女人。他說，其他三位聖史的福音中，也有某個婦人，她被稱作娼妓，但在若望福音中，卻是另一個女人，拉匝祿的姐姐瑪利亞，他並非娼妓，而是基督的朋友。因此，在若望福音中的這個女人，與其他聖史所提到的那婦人不是同一個人。她們兩人是否在同一天給基督傅油——福

音並未提到此事。但是，有些人則斷言有三個女人：一個是在法利塞人西滿的家裏，一個是拉匝祿的姐姐瑪利亞；第三個則是另一個進餐的女人。雖然這一觀點被當作一種增補，但是不知道它是否準確，因為這些女人中沒有一個是現在被擺在我們前的那女人。

傅抹基督用的香液來自白冷山洞裏祂初次沐浴時用的水。據說，接生婆取了一些水裝在器皿裏，把它埋在洞裏。兩年後，某個牧羊人發現了器皿，在天主的啟示下，那地方充滿了一種無與倫比的馨香。在天主的悅意下，一個婦人發現了它，把它賣了很大的一筆錢，一直把它留到那日子。

那妓女用來傅抹基督的那一拿爾多，或香液，非常昂貴。它是一被稱作沒香的複合香液，梅瑟受天主之命製作此香液，用來傅抹司祭與大司祭。達味論到這種香液說：「像珍貴的油流在亞郎頭上，流在他鬍鬚上，又由他鬍鬚上，流在他衣領上。」

（詠132:2）它由四種原料製成：沒藥、花、香肉桂和油。它被稱作真拿爾多，因為有技術的可信者受委派預備獲得天主以奧秘的方式惟獨啟示給梅瑟的奧跡。玉瓶是沒有柄的玻璃器皿，也被稱為「維基雍」（vykion）。

我們要知道，今天，欺詐的猶達斯，一個貪財的人，撒殫的黨羽，開始與猶太公議會密謀以三十塊銀錢出賣主。基督因他對香液的價值表示關心而指責他，這令他感到憤怒，於是他就找到在蓋法的庭院裏的人。在與猶太人的大司祭商議之後，他就尋求機會在主獨處時出賣祂，因為猶太公議會害怕追隨基督的民眾。

在今天的福音（瑪26:6-16）中，我們看到這個罪婦帶來香液傅抹基督，而猶達斯卻因貪婪來到公議會那裏。那罪婦散開自己的頭髮擦基督的腳，而猶達斯卻伸出手來抓住銀錢。罪婦歡欣地將極珍貴的香液傾倒在主身上，而猶達斯卻計劃著出賣無價者。罪婦傅抹基督，以此承認祂是主，而猶達斯卻離開了主。罪婦由罪惡中

解脫，而猶達斯卻陷入羅網之中，成了魔鬼的奴僕。罪婦溫柔地親吻基督的腳，祈求寬恕，猶達斯卻密謀用親吻出賣主，以賺取銀錢。

因為基督在這個星期三被出賣，正教會由宗徒時代就領受了在全年的星期三守齋的傳統。

基督，我們的天主，祢被屬靈的香液所傅抹，
求祢垂憐我們，求祢拯救我們。阿們。

講道

以活出義德的生活傅抹主的腳
希波主教聖奧斯定

拉匝祿是坐席者中的一個，免得人以為他是個幽靈，因為他由死者中復活了。他活著，與人交談，吃飯。真理被公諸於眾；猶太人的不信受到了打擊。耶穌與拉匝祿和其他人一起坐席。拉匝祿的一位姐姐瑪爾大在服事大家。但他的另一位姐姐瑪利亞「拿了一斤極珍貴的純『拿爾多』香液，敷抹了耶穌的腳，並用自己的頭髮擦乾，屋裏便充滿了香液的氣味」。我們聽到這件事，讓我們探尋其內在的涵義。

你想要成為哪一種信實的靈魂呢？你要與瑪利亞一起用珍貴的香液傅抹耶穌的腳。這香液預示著正義；為此緣故，它有一斤之多。並且，它是真正的昂貴拿爾多香液。有人以為pistici一詞（在此我們把它譯為「真」）是指這一珍貴的香液的出產地。但是，「pisticum」一詞可以有更進一步的意義，有其象徵的意義。希臘文「pistis」意思是信德（相當於拉丁語中的「fides」）。你要尋求恰當的意義嗎？「義人因信德而生活。」你要傅抹耶穌的腳；即藉

著聖德生活遵循主的腳蹤。你要用你的頭髮擦乾祂的腳。如果你有多餘的財物，把它們分施給窮人，你就會以頭髮擦乾主的腳；因為頭髮就是身體的不重要部份。這就是以你多餘的東西所做的事。在此世上，主的腳也許就在受苦者的需求中。

在末日，主要說：「凡你們對我這些最小兄弟中的一個所做的，就是對我做的。」祂要對那些不是祂的肢體的人說：「當你們花費你們多餘的財物時，你們就是在服事我的腳。」——「屋裏便充滿了香液的氣味。」即，這個世界充滿了佳音；因為好消息就是馨香的氣味。那些過著邪惡生活卻仍自稱基督徒的人，是在傷害基督。經上論到這樣的人說：主的名因他們受到了褻瀆。但是，如果因著這樣的人，天主的名受到了褻瀆，那麼，藉著善人，祂的名受到了讚美。請聽宗徒的話：「我們就是獻與天主的基督的馨香。」

基督，我們的天主，藉著聖奧斯定主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

聖週星期四

本日，聖週星期四，按照我們的諸聖教父由諸聖宗徒及神聖福音書中所繼承的命令，我們慶祝四件事：主洗門徒的腳，奧秘的晚餐（設立我們至今一直都在舉行的感恩聖事），主在山園裏所受的痛苦，及祂被負賣。

明天，聖週星期五，將要舉行希伯來人的逾越祭獻，即宰殺為此祭獻而準備的羔羊。在同一星期五，真理本身要追隨古老的原型而被宰殺。因為真正的逾越節羔羊——天主聖父的羔羊，除免世

罪者，就是我們的主耶穌基督，——要被祭獻，希伯來人每年所祭獻的逾越節羔羊所預表的就是祂。在今天晚上，無酵節的第一天，舊約逾越節的前夕，3月22日，七日的第五日，耶穌守逾越節，與十二門徒在城裏吃逾越節的晚餐。主在七日的第五日（星期四）晚上做這些，因為在希伯來人中間，一天以夜晚開始，所夜晚被稱作第二天的晚上。換言之，按照猶太人的傳統，「星期五晚上」就是始於星期四日落的那段時間。（就如如今的正教會，在禮儀上，某一慶節的晚上就在該慶節前一天的晚禱之後。）（聖宗徒雅各伯與若望的父親）載伯德預備了逾越節晚餐，因為按照大聖亞大納削所說，那個拿著一瓶水的人就是他，其他人也說了有關載伯德所行的這事。

後來，耶穌給自己的門徒啟示了更圓滿更微妙的教訓，入夜時分，在晚餐廳中，祂交出了我們的逾越奧跡。因此，經上說，祂與十二門徒一起坐席，共進晚餐。你要注意，這並非舊約的逾越節晚餐，因為祂們都坐著，飲酒分餅。按舊約法律，猶太人是站著吃逾越節晚餐的，並且還要束著腰，手裏拿著手杖。他們要在那裏用火除去一切，並且要食用無酵餅。（按金口聖若望所說，）在祂開始進餐前，祂站了起來，將自己的外袍放在一邊，在一個盆裏倒水給門徒洗腳。祂給門徒洗腳，既是為了使猶達斯感到羞恥，也是要提醒其他門徒不要尋求首位。在給門徒洗腳後，祂以自己為榜樣，勸誡他們說，凡是想要為最先的，必須成為眾人中最末的。似乎基督最先給猶達斯洗腳，可能他坐在最前面；最後給伯多祿洗腳。由於伯多祿比其他門徒更活躍，他阻止他的夫子這樣做，但卻聽到基督對他說，如果祂不洗他的腳，他就與主無份了，因此他欣然同意主給他洗腳。

因此，我們的主耶穌基督洗了門徒的腳，給人表明，人藉著謙卑而受到舉揚。祂再次穿上衣服，重新入座，勸誡並要求他們彼此相愛，不要尋求居於首位。當他們進餐時，祂突然談到自己將

被出賣。門徒對祂所說的話感到困惑不解，於是耶穌只輕聲對若望說：「我蘸這片餅遞給誰，誰就是。」（若13:26）祂以這種方式告訴若望，是因為如果伯多祿得知真相，他就會打猶達斯。耶穌再次說：「那同我一起把手蘸在盤子裏的人要出賣我。」（瑪26:23）在這以後，祂沉默了一會，就拿起餅來，說：「你們拿去吃吧！這是我的身體。」（瑪26:26；谷14:22）又同樣拿起杯來，說：「你們都由其中喝吧！因為這是我的血，新約的血，為大眾傾流，以赦免罪過。」（瑪26:27-28；谷14:24）「你們應行此禮，為紀念我。」（路22:19）祂這樣做了，與他們同吃同飲。你要注意，祂稱餅（在希臘文中這個詞是指有酵餅）是祂的身體——而非稱無酵餅為祂的身體。因此，但願那些用無酵餅舉祭的人蒙羞。猶達斯吃了餅後，撒殲就進到他內，因為當牠最初試探他時，牠已完全地掌控了他。於是，他就離開，前往大司祭那裏，好能以三十塊的代價將基督將在他們手中。

晚餐後，主和門徒出來，前往橄欖山，來到一個名叫革責瑪尼的地方。耶穌對他們說：「今夜你們都要為我的緣故跌倒，因為經上記載：『我要打擊牧人，羊群就要四散。』但是我復活後，要在你們以先到加利肋亞去。」（瑪26:31-32；谷14:27）

伯多祿對祂說：「即便眾人都為你的緣故跌倒，我決不會跌倒。」

耶穌對他說：「我實在告訴你：就在今天，這一夜裏，雞叫兩遍以前，你要三次不認我。」（谷14:28-30）祂說「雞叫兩遍以前」，因為通常雞並不只叫一次，而是要叫兩三次，事情就是這樣的。因主所說的這話，無法估量的悲痛——代表人性的軟弱——壓倒了伯多祿。主離開了，因為這事的發生——在祂將整個世界交給自己後——好使世人知道人性的變化無常，好使罪人得到寬恕。

儘管如此，在一更高的層面上，伯多祿的三次不認主代表所有世人相反天主的三種罪。它們是這樣的：首先是違反天主給予亞當

的命令，其次是違反成文法律，最後則是拒不接受福音宣告的罪。但是，當伯多祿悔改時，主醫治了他的不認主，三次說：「約納的兒子西滿，你愛我嗎？」（若21:17）之後，耶穌為了給門徒表明可怕的死亡是如何作用於所有人身上的，就說：「我的心靈憂悶得要死，你們留在這裏同我一起醒寤吧！」祂稍微前行，就俯首至地祈禱說：「我父，若是可能，就讓這杯離開我吧！但不要照我，而要照你所願意的。」（瑪26:38-39）祂像人一樣地說這些話，為了巧妙地欺騙魔鬼，好讓牠以為基督也懼怕死亡。祂雖這樣做，卻認識真理，因此，祂不會捨棄十字架的奧跡。

在第一次這樣祈禱之後，主回到門徒那裏，發現他們沉沉睡去。於是，主對伯多祿說：「你們竟不能同我醒寤一個時辰嗎？醒寤祈禱吧！免陷於誘惑；心神固然切願，但肉體卻軟弱。」（瑪26:40-41）祂對伯多祿說這些話，好讓他清楚地明白祂說這些的意思是：「你不是說你要為我而死，你竟與其他人一起打瞌睡嗎？」祂又再次離開他們去祈禱說：「我父！如果這杯不能離去，非要我喝不可，就成全你的意願吧！」祂再次來到門徒那裏，發現他們還在睡覺，因為他們的眼睛沉重。於是，祂再離開他們，第三次去祈禱，又說了同樣的話。（瑪26:42-44）有一位天使，從天上顯現給祂，加強祂的力量。祂在極度恐慌中，祈禱越發懇切；祂的汗如同血珠滴在地上。（路22:43-44）祂來到門徒那裏，對他們說：「你們睡下去吧！休息吧！看，時候到了，人子就要被交於罪人手裏。起來，我們去吧！看，那出賣我的已來近了。」（瑪26:45-46）到了克德龍溪的對岸，在那裏有一個園子，祂和門徒便進去了。出賣他的猶達斯也知道那地方，因為耶穌同門徒曾屢次在那裡聚集。猶達斯便領了一隊兵和由司祭長及法利塞人派來的差役，帶著火把、燈籠與武器，來到那裏。猶達斯給他約定以親吻基督作為記號。

猶達斯這樣做，因為當人多次要抓住祂時，祂都逃脫了，從他們面前消失了。主便上前去問他們說：「你們找誰？」（若18:4,7）因為那時仍是夜晚，他們認不出祂來。因此，他們帶著火把、燈籠來。他們在驚恐中慢慢退後。當他們回來時，祂使一切都為人所知。

當猶達斯給出了他們約定好的記號時，基督說：「朋友，你來做的事，就做吧！」（瑪26:50）又說：「你們帶著刀劍棍棒出來拿我，如同對付強盜。我天天坐在聖殿內施教，你們沒有拿我。」（瑪26:55）他們在晚上來，以免激起民變。情緒激動的伯多祿用劍砍去了大司祭的僕人瑪耳曷的耳朵——預示大司祭既不聆聽，也不正確地教導法律。基督責斥伯多祿，讓人們知道屬靈之人動劍是不合宜的，於是祂醫治了瑪耳曷的耳朵。他們逮捕了耶穌，把祂捆綁了，帶到前任大司祭，現任大司祭蓋法的岳父的庭院。法利塞人與經師已議決要處死耶穌，他們都聚集在那裏。

在此期間，還發生了伯多祿在雞叫兩遍之前三次不認主的事。伯多祿記起了主的預言，就傷心痛哭起來。（參閱谷14:66-72）

天亮了，他們將基督從亞納斯家裏帶到大司祭蓋法那裏，耶穌受人唾污，假證人被召來作假見證控告祂。天亮後，蓋法就將耶穌帶到比拉多那裏。帶祂來的人沒有進入總督府，為不受污穢，好能吃逾越節的晚餐。顯然，他們要到那時才吃逾越節的晚餐，這可由基督在星期四晚餐前、晚餐時、及之後給門徒的教訓特別看出。正如我們先前說過的，真理理應按著在舊約法律中所預表的而行。正如神學家若望宗徒所說，所有這些事情在逾越節之前，在星期四的晚上及星期五，滙集到了一起。為此緣故，我們守這慶節，紀念基督的這些令人敬畏而又無可言喻的工作與行為。

基督，我們的天主，因著祢無可言喻的仁慈，
求祢垂憐我們，求祢拯救我們。阿們。

講道

天上食糧與救恩之杯
耶路撒冷總主教聖濟利祿

我們的主耶穌基督在被交付的那天晚上，拿起面餅、感謝了，分開，遞給他的門徒們說：「你們拿去吃吧！這是我的身體。又拿起酒杯、感謝了說：你們拿去喝吧！這是我的血。」既然基督親自宣布這面餅「是我的身體，還有誰猶豫不信呢？同樣，他既自己肯定說：「這是我的血」，還有誰敢懷疑說，這不是呢？

因此，我們堅決相信：我們所領受的、確是基督的體和血。因為是在這面餅形像下，給予你基督的體；是在這酒的形像下，給予你基督的血。這樣，你領了基督的體和血後，你就與基督共同一身體，共有同樣的血。因基督的體和血，被分散到我們的肢體內，我們就都成了「攜帶基督者」。這樣，按聖伯多祿的教訓，我們就分享了天主的性體。

從前基督與猶太人辯論時，曾堅決地說：「除非你們吃我的肉，喝我的血，在你們內絕不會有生命。」由於他們沒有以精神的意義去了解基督所說的體和血，覺得這話很難聽，就離去了，他們以為基督在教訓他們真的吃人肉、喝人血。

舊約時代也有「供餅」，但那是屬於舊約的，如今已被取代。在新約時代有天上的食糧與救恩之杯，可以聖化我們的靈魂與肉身。正如面包適於滋養人體，同樣，聖言適於聖化人靈。

因此，你要注意：絕不可把祝聖過的餅和酒當做平常的餅酒；因為按主基督的肯定，這是他的體和血。你所感到的雖是其他事物，要讓你的信德使你堅信不疑。你已充分地學習了，並堅決相

信：這餅看起來是餅，也有餅的味道，其實這不是餅，而是基督的身體；這酒看起來是酒、也有酒的味道，其實這不是酒，而是基督的血。從前達味在聖詠裏曾這樣說過：「這餅堅強人心，使人喜形於色，容光煥發。」因此，你要領受那神糧，以堅強你的心，江使你的靈魂容光煥發。

願你革面洗心，反映出主的光榮，在我們的主耶穌基督內前進，從光榮到光榮，願榮耀、權能與光榮歸於基督，萬世無疆。阿們。

基督，我們的天主，藉著聖濟利祿主教的代禱，求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

聖週星期五

本日，聖週星期五，我們慶祝我們的主天主、救主耶穌基督令人敬畏、神聖、拯救世人的苦難——祂受人唾污，受人掌擊，受人嘲弄，受人辱罵，身披紫袍，手拿蘆葦，嚐蘸醋的海綿，被釘，為長矛所刺，最重要的是，祂屈尊心甘情願地為我們忍受被釘十字架而死——我們也紀念被釘十字架的善盜所作之宣信。

我們的主以三十塊銀錢的代價，被自己的朋友及門徒出賣後，被帶到大司祭亞納斯那裏。亞納斯又把祂送到蓋法那裏，祂在那裏受人唾污、嘲弄。祂聽到人對祂說：「默西亞，你猜猜是誰打你？」許多作偽證的人前來指控他，也許是因為主曾說過：「你們拆毀這座聖殿，三天之內，我要把它重建起來。」（若2:19）又因為祂曾論自己說：「我是天主子。」（瑪27:43）或是因為祂曾說：「並且，我告訴你們：從此你們將要看見人子坐在大能者的右邊，

乘著天上的雲彩降來。」（瑪26:64）那時，大司祭撕裂自己的外衣，說：「他說了褻瀆的話。何必還需要見證呢？你們剛才聽到了這褻瀆的話！」（瑪26:65）清晨，耶穌被帶到總督府，來到比拉多那裏，聖史說：「他們自己卻沒有進入總督府，怕受了沾污，而不能吃逾越節的羔羊。」（若18:28）

於是比拉多出來，詢問他們有關耶穌的事，說：「你們對這人提出什麼控告？」（若18:29）由於他找不出什麼合理的指控耶穌的理由，就把主送到蓋法那裏，因為蓋法是想要處死耶穌的人之一，蓋法又將主送回比拉多那裏。於比拉多對他們說：「你們自己把他帶去，按照你們的法律審判他罷！」猶太人對他說：「我們是不許處死任何人的！」（若18:31）猶太人說這話是希望比拉多會宣佈將耶穌釘死在十字架上。比拉多問耶穌是否是猶太人的王，耶穌對此予以承認，並說祂的國是永恆的，不屬於此世。（若18:36）比拉多想要釋放耶穌，就先對群眾說，他找不到任何指控耶穌的重罪。之後，他提醒猶太人，他們有在逾越節釋放罪犯的習俗。但群眾卻要求釋放巴辣巴，而沒有選擇基督。比拉多想要安撫猶太人，但是卻沒有成功。於是他命士兵將祂帶走，先將耶穌鞭打了。之後士兵給耶穌穿上紫袍，並給祂戴上茨冠，將蘆葦放在祂的手上，如同君王的權杖。在這期間，士兵一直嘲笑祂，模倣向凱撒致敬說：「猶太人的君王，萬歲！」（瑪27:29；谷15:18；若19:3）顯然，這一公開羞辱折磨基督，是為了取悅猶太人。比拉多再次違背自己的良心說：「我在這人身上查不出什麼罪狀來。」（若18:38；若19:6；路23:4）猶太人回答說：「我們有法律，按法律他應該死，因為他自充為天主子。」（若19:7）

當人們指控耶穌時，耶穌一直保持沉默。群眾向比拉多高呼：「釘在十字架上！釘他在十字架上！」（若19:6）他們想要以一種恥羞的死亡除去祂，這樣，他們就能除去耶穌所具有的好名聲。

比拉多說：「要我把你們的君王釘在十字架上嗎？」大司祭回答說：「除了凱撒，我們沒有君王。」（若19:15）由於他們的任意妄為，他們高喊出了這一褻瀆話語，因為耶穌明顯地自稱為天主的兒子，他們想要讓凱撒滿足他們的願望。因此，他們說：「凡自充為王的，就是背叛凱撒。」（若19:12）

正當這些事發生時，比拉多的妻子——普若克拉·克勞狄雅（瞻禮在10月27日）——派人給比拉多傳信，一個惡夢令她大為煩惱，說：「你千萬不要干涉那義人的事，因為我為他，今天在夢中受了許多苦。」（瑪27:19）比拉多用水洗自己的手，明確拒絕為流義人的血負責。但是猶太人卻高呼：「他的血歸在我們和我們的子孫身上！」（瑪27:25）「你如果釋放這人，你就不是凱撒的朋友。」（若19:12）雖然比拉多確知耶穌是無罪的，但他卻怕凱撒，因此，他就定了耶穌釘十字架之刑，並釋放了巴辣巴。當猶達斯看到這一切時，就將銀錢丟還大司祭，出去在一棵樹上上吊死了。後來，他的肚腹澎漲爆裂。

士兵嘲弄耶穌，用蘆葦打祂的頭，就讓祂背著十字架出來。後來，他們強迫基勒乃人西滿替耶穌背十字架。大約在第三時辰，他們來到髑髏地，在那裏把耶穌釘在十字架上。他們在祂的左右兩邊各釘一個強盜，好讓耶穌顯得好像是個作惡者一樣。出於貪婪，士兵們分了祂的衣服，拈鬮分了祂的無縫外衣。他們懷著極度的惡意行了這一切，好像是喝醉了酒一般。他們不但這樣做，還裝作無知的樣子，對十字架上的耶穌說：「哇！你這拆毀聖殿，三天內重建起來的，你從十字架上下來，救你自己罷！」（谷15:29-30）又說：「默西亞，以色列的君王！現在從十字架上下來罷，叫我們看了好相信！」（谷15:32）如果他們真對此事做一反省且明白的話，他們就會毫不猶豫地向祂求助，因為祂證明自己不但是以色列的君王，也是全世界的君王。

在基督被釘十字架時，正午時分，太陽昏暗，還有其它方式能向所有人啟示主的受難嗎？同樣，當大地震動，巖石裂開時，這不是在指責猶太人的鐵石心腸嗎？為使人知道有公復活，許多死人從墳墓裏復活，這豈不證明了受難的基督所顯現的大能嗎？聖殿的帳幔裂開，這豈不意為聖殿也因那在其內受光榮的主正在受難而發怒嗎？藉此將對眾人而言不是明顯的這些事啟示出來。因此，按聖馬爾谷所說，在第三時，基督被釘在十字架上，從第六時辰到第九時辰，大地昏暗。（谷15:33）百夫長隆吉諾（瞻禮在10月16日）看到這些奇事，特別是看大地昏暗，就高呼說：「這人真是天主子！」（瑪27:54；谷15:39）兩個強盜中，有一人辱罵基督，但另一人卻指責他，承認基督是天主之子。因他所宣信的，救主回報了他的信德，應許他在當天就要與自己一起在樂園裏了。這位「善盜」的瞻禮在10月12日。

主耶穌受盡各種凌辱，比拉多寫下了祂的罪狀，「納匝肋人耶穌，猶太人的君王。」把它放在十字架上。（參閱若19:19）猶太人的大司祭對比拉多說：「不要寫猶太人的君王，該寫他自己說：我是猶太人的君王。」比拉多答覆說：「我寫了，就寫了。」（若19:21-22）那時，救主說：「我渴。」（若19:28）人就用海綿蘸了醋給祂嚐。主說：「完成了。」就低下頭，交付了靈魂。（若19:30）祂月圓之日被釘十字架，按照舊約法律，那時正是宰殺逾越節羔羊的時候（參閱出12）。當所有門徒都走之時，惟有主的母親和她的姐姐、克羅帕（一些人說，克羅帕是若雅敬按梅瑟法律代自己的兄弟克羅帕所生的兒子，但這一說法是錯誤的）的妻子瑪利亞、瑪利亞瑪達肋納以及主所愛的門徒若望陪伴在十字架下。（參閱若19:25）忘恩負義的猶太人不能忍受看到有屍體在十字架上，因為那時正是逾越慶節，於是就求比拉多打斷罪犯的腿，好使他們死得快些。他們打斷了兩個強盜的腿，因為那時他們仍活著，

當他們來到耶穌那裏時，發現祂已死了，就沒有打斷祂的腿。一個士兵用長矛刺進基督的右肋，立時就有血和水流出。另一方面，它們如同是由一個人身上流出的，另一方面，它們也是為了人類而流出的。即，血是為了聖體聖事，水是為聖洗聖事。事實上，這雙重泉源給我們構成了神聖奧跡（聖事）的根基。

神學家若望宗徒看到並見證了這些事情，他的見證是真實的，因為當這些事發生時，他就在場，他看到它們，把它們記了下來。若它們都是虛假的，他就不會把它們寫下來了，因為這樣的事對教師而言是不名譽的。據說，當他在場的時候，他收集了幾罐從主賦予生命的肋旁所流出的屬神而又至聖的血。當這些非同尋常的事結束後，夜晚快要來臨了。阿黎瑪特雅人若瑟來了（他從起初就是門徒，就像其他人那樣，只是暗中作主的門徒）。他到比拉多那裏，要求耶穌的遺體（顯然他認識比拉多）。比拉多準許了。他立即從十字架上恭恭敬敬地取下了耶穌的遺體。

尼苛德摩也來了，帶著沒藥及沉香調和的香料，約有一百斤。他們照猶太人埋葬人的習俗，用殮布和香料把他裹好。他們將主的遺體安放在附近的一個園子裏的阿黎瑪特雅人若瑟的墳墓裏，這墳是在一塊巖石上開鑿出來的，之後，他們用滾了一塊大石頭在墓門口。這墳墓是新的，在此之前沒有安葬過什麼人，因此，當基督復活後，猶太人就不能說是另一個人復活了。沒藥和沉香牢牢地將殮布與基督的遺體粘在一起，這樣，當人在墳墓裏看到殮布和頭上的汗巾捲著放在那裏，就不會有人會以為祂的遺體被偷走了。人怎麼可能將牢牢粘在遺體上的殮布從遺體上剝去呢？但是，那些愚蠢的捏造這一錯謬觀點的人並不知道天主的救恩工程。所有這些證據留在墳墓裏，就是為了粉碎他們的誹謗。所有這些事都是在星期五發生的。因此，心懷天主的教父規定我們要懷著痛悔之心紀念所有這些事情。並且，就如教會自宗徒時代所

領受的，命令每個星期都要守齋以紀念基督神聖苦難及賦予生命的死亡。

下面這種理解是合適的，即：在一週的第六天（星期五）主被釘十字架，因為在天主創造世界時，原祖亞當於第六天被造。並且，主在第六時辰被釘十字架，因為根據傳統，亞當就是在第六時辰向禁樹伸出手去，摘樹上的果子吃，由於導致了死亡。因此，舊亞當在同一時辰得以被再造，這是合宜的。主是在一個園子裏被釘十字架的，因為亞當是在一個園子（樂園）裏受騙的。主在十字架上嚐了酸苦的飲料，治好了亞當吃禁果所導致的死亡。十字聖架取代了樂園裏的生命樹。主受掌擊代表我們由罪惡的昏迷中覺醒。主受凌辱彰顯了祂置於我們身上的價值。茨冠給我們解除了環繞在亞當和厄娃頭上的詛咒。紫袍取代了皮衣，象徵祂給我們穿上的王袍。釘子象徵我們固執於我們的罪惡中。主被刺透的肋旁，從中湧出了我們的救恩，代表了亞當的肋旁，厄娃就是出自亞當的肋旁，人類的背命由她而來。長矛除去了在人背命後守衛樂園的火劍。肋旁流出的水就是聖洗的預像。血和蘆葦的意思是，藉此救主彷彿以君王的朱筆，如同至高的君王，頒佈法令使人回歸了古時的家鄉。

據說亞當的頭蓋骨就埋葬在基督——萬有的元首——被釘十字架之處，亞當由基督身上流出而落在地裏的亞當頭蓋骨上的血「受洗」。那地方被稱為髑髏地，因為在大洪水的時候，大地吐出了亞當的頭蓋骨，它自己環繞滾動，這被視作一個令人敬畏的奇跡。後來以色列王先知撒羅滿，出於對先祖的敬意，用許多石頭覆蓋在它上面。並且，按照傳統，這位古聖人說，**一位天使將亞當埋葬在那裏。因此，亞當的遺體安眠在哪裏，基督就站立在那裏，以永恆之君、新亞當的身份，藉著十字聖木，治癒了因一棵樹而墮落的舊亞當。**

應注意的是，在本日，不舉行彌撒聖祭，也不舉行預先祝聖聖體的彌撒。在主被釘十字架的今天，我們既不吃任何東西，也不飲用

任何飲料，用主自己所說的話：「但日子將要來到；當新郎從他們中被劫去時，那時他們就要禁食了。」（瑪9:15）但是，若有人身體軟弱，若是年紀老邁，無法守齋，他可以在日落後食用麵包清水。

基督，我們的天主，因祢對我們無限仁慈，
求祢垂憐我們，求祢拯救我們。阿們。

講道

基督寶血的力量

君士坦丁堡宗主教金口聖若望

你願知道基督的血有什麼德能嗎？讓我們重讀舊日的記載，看看基督之血在聖經上的預象。

梅瑟說：「你們要宰殺一只周歲大的羔羊，而把它的血抹在門上。」梅瑟！你說羊的血能拯救有理智的人嗎？他說：是的，非常可能，不是因為這是血，而是因為這是象征主基督的血。因此，現在如果仇魔所見到的不是抹在門楣上象征性的血，而是抹在信友口上的真實的血，抹在基督聖殿之門的血，它不是更該退避三舍嗎？

你願知道基督這血的源頭，這血首先從十字架流下，從主的肋旁流出。按聖經所載：耶穌死後還被懸在十字架上時，有一個士兵走近，以長矛刺開祂的肋旁，立刻血水迸流。水是聖洗的象征；血是聖體的象征。兵士刺開了祂的肋旁，也打開了聖殿的牆壁；我因此找到了傑出的寶藏，並尋到光耀的財富，深以為喜慶。這就是羔羊的事跡。從前猶太人宰殺了羔羊，現在我卻從此知道取用「祭獻」的效果。

「血和水，從肋旁流出」，諸位聽眾！我不願輕易地把偌大的奧跡略而不提。我還有另一種奧秘的解釋。我說這血和水，是聖洗

及聖體的象征。因為聖教會是藉此兩件聖事而誕生：藉著再生之洗和聖神的革新，也就是藉著聖洗與聖體。而聖洗與聖體的象征卻出自基督的肋旁。故此，基督從祂的肋旁建立了自己的教會，正如同厄娃出自亞當的肋旁一樣。

為了這個緣故，保祿宗徒也證實了這一點說：「我們出自祂的身體，出自祂的骨肉。」就是指的他的肋旁。因為正如天主用亞當肋骨造了女人，照樣，基督從自己肋旁給了我們血和水，以形成祂的教會。又如同天主乘亞當熟睡時，敞開了祂的肋旁，照樣，基督在死後把祂的血和水都賜給了我們。

請看：基督如何與祂的淨配——聖教會結合；祂用什麼食物養育我們。其實，我們是藉同一食物而出生，也藉同一食物得到滋養。正如同婦女由於本性用自己的乳和血哺育新生的嬰兒，同樣，基督也以自己的血常常滋養他所生的信眾，總不間斷。

基督，我們的天主，藉著金口聖若望主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

聖週星期六

本日，聖週星期六，我們慶祝安葬我們的主救主耶穌基督的屬神身體，以及祂下降陰府，從中召喚人出離敗壞，把人再次舉揚至永生之中。

在一年的所有日子當中，齋期備受尊崇；在四大齋期中，最卓越的就是神聖的大齋期；而在大齋期內的數週時間裏，最卓越的就是聖週；而在聖週裏，最卓越的日子就是聖週星期六。聖週被稱作

神聖而偉大的一週，本日被稱作神聖而偉大的星期六，不是因為這些日子或時辰碰巧是偉大的，而是因為我們的救主是在本週行了非同尋常而又神奇偉大之事，為此緣故，它被稱作偉大的。

在我們的主於本週為我們的得救受苦受難之後，在今天，祂既沒有在世上做任何事，也沒有在世上受任何苦，祂只是以肉身躺臥在墳墓裏。從星期五晚上起，祂的至聖靈魂下降陰府，為從那裏提升諸聖祖。就如在起初，天主在六天內創造了萬有，在最後一天——即第六天——祂最後創造了圓滿的受造物——人，之後就在第七天安息了，停了祂的一切工，因此，天主聖化了這一天，稱它為安息日。同樣，祂在第六天藉著自己賦予生命的十字架與心甘情願的死，再造了敗壞之人。在這第七天，祂停了祂的工作，完全安息了。

因此，天主聖言的肉身安臥在墳墓裏，祂的無玷屬神的靈魂（基督死後，其靈魂與肉身分離了）則下降陰府。按照聖史路加所載，祂在十字架上時，高呼：「父啊！我把我的靈魂交托在你手中。」（路23:46）祂就這樣自由地將自己的血獻給這樣的無始之父，為將我們這些被定罪的人贖出來。主的靈魂在陰府中並未像其它聖者的靈魂那樣被征服，祂從未有份於我們人類的先祖所受的詛咒。在十字架上及在墳墓裏，祂的天主性完全與祂的靈魂和肉身結合，承受了人類的苦難。一方面，主的肉身承受了「毀滅」，靈魂與肉身分離。但是，另一方面，祂決沒有遭受敗壞，即血肉的分解與四肢的毀滅。

正如我們昨天所說過的，若瑟安葬了主的聖屍，今天，猶太人向比拉多建議說：「大人，我們記得那個騙子活著的時候曾說過：三天以後我要復活。（第一天由主死在十字架上的時候，即第九時辰，直至日落，因為按猶太人的算法，新的一天始於日落。第二天，蒙福的安息日，即由星期五日落至星期六日落。第三天從星期六日落開始，直到祂在星期日清晨復活，即「永恆的第八日」）

為此，請你下令，把守墳墓直到第三天；怕他的門徒來了，把他偷去，而對百姓說：他從死人中復活了。那最後的騙局就比先前的更壞了！」比拉多對他們說：「你們可得一隊衛兵；你們去，照你們所知道的，好好看守。」（瑪27:63-64）邪惡的誹謗者啊，如果基督是個騙子，你們為什麼要害怕一個騙子說的話呢？因為在祂仍活著的時候，你們已殺死了祂。因此，祂一定是死了，應對此加以宣告。基督徒啊，你們要留意，要明白，那些忘恩負義的人所做的許多事結果都與他們所期待發生的事相反。那些他們派去守衛墳墓的士兵，後來都成了基督復活的見證。

從今而後，陰府被一最強大而不可戰勝的力量戰勝了。因此，由於它不義的吞食了最堅硬的屋角基石——基督，陰府將它所吞食的所有人——從起初的直到末後的——吐了出來。

主耶穌基督，因著祢不可言喻的仁慈，
求祢垂憐我們，求祢拯救我們。阿們。

講道

主下降陰府
塞浦路斯主教聖厄丕法尼

發生了什么事？今日大地一片寂靜，萬籟無聲，一片荒涼。萬籟無聲，因為君王睡著了；大地寂靜顫栗，因為天主在肉軀內安眠，而喊醒了從古以來的長眠者。是的，天主在肉軀內死了，而使「陰府」震驚。的確，主基督去找尋原祖父，好象找尋亡羊一般。他願意去訪問那處於黑暗之中，坐於死影中的人們。是的，天主及他的子，去把被俘的亞當，和同時被俘的厄娃，從痛苦中解救出來。

主帶著十字架的勝利武器，到他們那裏去。原祖亞當一見了他，立即驚恐捶胸，向眾人高呼說「願我主與我們眾人同在」。就握住他的手催醒他說：你這長眠者，醒來吧！從死者中復活起來吧！基督將光照你。

我是你的天主；我為了你做了你的子孫；我也為了你、為了你的一切子孫，如今同你說話，並用我的權能、吩咐所有被拘留的人們說：出去吧！你們在黑暗中的人，享受光明吧；你們在睡眠中的人，復活起來吧！

我要命令你：你這睡眠者，醒來吧！因為我之所以造生你，不是要你久居陰府。從死者中復活起不定期吧！我是死者的生命。我親手所創造的，起來吧！按照我的肖像所創造的，起來吧！快醒來，從這裏出去吧！因為你在我內，我也在你內，我們是不可分的一位。

我是你的天主，我為了你，做了你的子孫。我是你的主子，我為了你，取了奴僕的形像。我高於諸天，我為了你，來到了地上和地下。我為了你，變成了被遺棄的人，與死人作伴。我為了你被逐出樂園，在山園中被出賣於猶太人，也是在一個園子中，被釘死在十字架上。

請看我面上的唾污，我也是為了你而忍受，好能恢復你第一次領受的生命的嘔氣。請看我面頰所受的掌擊，我為了改造你所毀壞的面容而忍受，使你照我的肖像恢復原貌。

請看我背上所受的鞭痕，我忍受鞭笞，是要你擺脫肩上所負的罪惡的重擔。請看我的手被牢牢地釘在木架上，是因為你曾向樹上伸手犯罪。

我睡在十字架上，肋旁被長矛刺透，也是為了你：你在樂園中熟睡時，從肋旁生出了厄娃。我的肋旁治愈了你肋旁的疼痛；我的睡眠將你從陰府的睡眠中領出。我的長矛阻止了刺向你的長矛。

起來吧！我們從這裏出去！仇魔曾把你引出樂園；而我如今要安置你的地方、不再是地上樂園，而是天上的寶座。我曾禁止你吃那個象征生命的果子；看，我是生命，我來和你結合在一起。我曾派了智品天使們敬禮你，好似敬禮天主一般。

由智品天使所簇擁的寶座業已備妥；抬轎的人都準備好了，洞房也安排好了；筵席備好了；永遠的帳幕，永遠的住所，裝飾好了；萬善的寶庫也都開啟了；天上的王國、在萬世以前、就已準備好了。

基督，我們的天主，藉著聖厄丕法尼主教的代禱，
求祢垂憐我們，拯救我們。阿們。

